



PERÚ

Ministerio
de Transportes y
Comunicaciones

Proyecto Especial para la Preparación y Desarrollo
de los XVIII Juegos Panamericanos del 2019

"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

INFORME N° 012-2019-MTC/34.11.01/ADPJ

A : **GUSTAVO ADOLFO SAN MARTIN CASTILLO**
Subdirector de Deportes

DE : **ALVARO DEL POZO JACOBS**
Especialista II en Competiciones Deportivas Grupo 1 – Acuáticos

ASUNTO : Informe Final de Natación en Aguas Abiertas en JJPP Lima 2019

REF. : Anexo 1. Libro de Resultados para Natación en Aguas Abiertas.
Anexo 2. Guías de remisión de equipamiento.

FECHA : Lima, 20 de septiembre de 2019

Recibido Conforme GSM
Fecha:

Tengo el agrado de dirigirme a Usted, en relación al asunto de la referencia, a fin de informar el balance final del desarrollo de las competencias de Natación en Aguas Abiertas en el marco de los XVIII Juegos Panamericanos Lima 2019. Esta disciplina se desarrolló en la sede Laguna Bujama, en el distrito de Mala, el 04 de agosto de 2019.

I. ANTECEDENTES

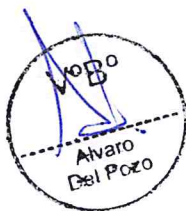
En la LI Asamblea General de la Organización Deportiva Panamericana (actualmente Panam Sports Organization), que se llevó a cabo el 11 de octubre del 2013, Lima fue elegida como sedes para los XVIII Juegos Panamericanos del 2019 y Sextos Juegos Parapanamericanos, en virtud del cual se suscribió el Acuerdo de Responsabilidades y Obligaciones para la organización de dichos juegos, entre Panam Sports Organization, el Comité Olímpico Peruano, la Municipalidad Metropolitana de Lima y el Instituto Peruano del Deporte.

Con fecha 21 de febrero del 2015, mediante Decreto Supremo N° 002-2015-MINEDU, se crea el "Proyecto Especial para la Preparación y Desarrollo de los XVIII Juegos Panamericanos del 2019", en el ámbito del Ministerio de Educación.

Mediante Resolución Suprema N° 006-2015-MINEDU, confirmada por el Decreto Supremo N° 023-2017-MINEDU, se declaró de interés nacional la organización y realización de los XVIII Juegos Panamericanos y VI Juegos Parapanamericanos del 2019, a desarrollarse en la ciudad de Lima, entre los meses de julio y setiembre.

Con fecha 06 de enero del 2017, mediante Decreto Legislativo N°1335, se modificó la entidad a cargo del desarrollo de la infraestructura, equipamiento y las operaciones para los XVIII Juegos Panamericanos y VI Juegos Parapanamericanos – Lima 2019", transfiriéndolo al Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

Mediante el Addendum al Acuerdo de Responsabilidades y Obligaciones para la organización de los XVIII Juegos Panamericanos Lima del 2019 de fecha 14 de setiembre del 2017, se decidió modificar y/o adicionar nuevos derechos y obligaciones para las partes integrantes del Acuerdo, todo en beneficio de los Juegos Panamericanos Lima 2019.



"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

Con fecha 11 de octubre de 2017, mediante Resolución Ministerial N° 1000-2017-MTC/01, aprueban el Manual de Operaciones del "Proyecto Especial Para la preparación y desarrollo de los XVIII Juegos Panamericanos del 2019 y VI Juegos Parapanamericanos". En el artículo 31° señala que la Gerencia de Operaciones es el órgano de línea responsable de la gestión de las acciones y actividades relacionadas, entre otros, con los deportes, sedes deportivas, alojamiento, relaciones internacionales, transporte, seguridad, servicios médicos, alimentación, limpieza y manejo de residuos sólidos para el desarrollo de los Juegos.

El Proyecto Especial para la preparación y desarrollo de los XVIII Juegos Panamericanos del 2019, es el encargado de establecer la propuesta del plan de sedes de competencia y entrenamiento para el evento con el objetivo de obtener aprobación de Panam Sports (antes Organización Deportiva Panamericana – ODEPA).

Los XVIII Juegos Panamericanos del 2019 Lima 2019 se realizaron entre el 26 de julio y el 11 de agosto de 2019. Se desarrollaron 39 deportes y 61 disciplinas, de las cuales 21 dieron oportunidad de clasificar o sumar puntos para los Juegos Olímpicos Tokio 2020.

Panam Sports aprobó los planes en cuanto al programa y calendario deportivo, las cuotas por deporte y totales, incluyendo oficiales técnicos de delegación, respecto a los Juegos Panamericanos.

Las Confederaciones Panamericanas (CP) / Federaciones Internacionales (FI) establecen las reglas y regulaciones para la práctica de cada deporte, en todas sus disciplinas, modalidades y categorías, incluyendo las mismas que forman parte del programa deportivo de los XVIII Juegos Panamericanos y VI Juegos Parapanamericanos Lima 2019.

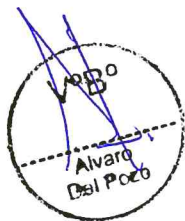
La Federación Internacional de Natación (FINA, por sus siglas en francés) es el órgano rector del deporte a nivel Mundial para las disciplinas de Natación, Natación en Aguas Abiertas, Natación Artística, Clavados y Water Polo.

La FINA está empoderada por 209 miembros de las Federaciones Nacionales alrededor del mundo y las 5 Organizaciones Continentales, también reconocida por el Comité Olímpico Internacional (COI). La FINA establece las reglas y regulaciones para la práctica del deporte, en todos sus modalidades y categorías, incluyendo las mismas que forman parte del programa deportivo de los Juegos Panamericanos Lima 2019.

La organización continental reconocida por la FINA para el continente americano es la Unión Americana de Natación (UANA), encargada de la conducción de las cinco disciplinas acuáticas en Juegos Panamericanos Lima 2019.

Información general de Natación en Aguas Abiertas:

- La cuota de atletas fue de 40, 20 hombres y 20 mujeres.
- La sede fue Laguna Bujama, distrito de Mala, provincia de Cañete y departamento de Lima.
- La sede de entrenamiento fue la piscina Johnny Bello – Asia.
- La fecha de competencia fue el 04 de agosto, en dos sesiones: damas por la mañana y varones por la tarde.
- El Delegado Técnico Internacional designado por la UANA fue el Sr. Dennis Ryther, de USA.



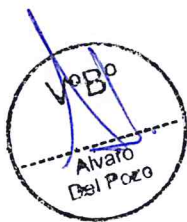
"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

II. ANÁLISIS:

1. Aspectos generales

a. Funciones del *Sport Manager*

- i) Liderar el plan operacional de Natación en Aguas Abiertas, asegurando que la competencia deportiva tenga la organización y la dirección correcta según las reglas y regulaciones de las Federaciones Nacionales e Internacionales y de Panam Sports.
- ii) Estar en permanente coordinación con el Presidente UANA, el Sr. Dale Neuburger (USA); con el Directos Ejecutivo de la UANA, el Sr. Gregory Eggert; con el Delegado Técnico Internacional de Natación en Aguas Abiertas, el Sr. Dennis Ryther y con el Presidente de la Federación Deportiva Peruana de Natación (FDPN), el Sr. Carlos Eduardo Tabini Pareja.
- iii) Realizar reuniones diarias al inicio y fin de cada día con el personal bajo su responsabilidad para coordinar, supervisar y analizar, tomándose las medidas necesarias sobre el trabajo realizado.
- iv) Liderar, asesorar y gestionar todo en cuanto al escenario de competencia (Field of Play), espacios de entrenamiento o calentamiento, espacios de atletas y espacios de oficiales técnicos (todas las áreas de Competiciones Deportivas - SCO).
- v) Coordinar con las demás áreas funcionales y/o unidades las necesidades de la disciplina para el correcto desarrollo de las competencias:
 - (1) Equipamiento deportivo – Operaciones deportivas (SPO).
 - (2) Presentaciones deportivas (SPP).
 - (3) Servicios deportivos (SSR).
 - (4) Seguridad (SEC).
 - (5) Tecnología (TEC).
 - (6) Protocolo (PRT).
 - (7) Ceremonias (CER).
 - (8) Transporte (TRA).
 - (9) Servicios al espectador (EVS).
 - (10) Ticketing (TIK).
 - (11) Operación de Sedes (VEO).
 - (12) Gestión de Villas (VIL).
 - (13) Acomodación (ACC).
 - (14) *Timing and Scoring* – Atos (TSR).
 - (15) Catering (CAT).
 - (16) Limpieza y Residuos sólidos (CAW).
 - (17) Servicios Médicos (MED).
 - (18) Control Antidopaje (DOP).
 - (19) Transmisiones – Broadcast (BRD).
 - (20) Personal (WKF).
 - (21) Operaciones de Prensa (PRS).
 - (22) Logística (LOG).
 - (23) Overlay (OVL).
 - (24) Llegadas y Salidas (AAD).
 - (25) Acreditación (ACR).
 - (26) Servicios de Traducción (LNG).
 - (27) *Look of the Games* (LOK).
 - (28) Mantenimiento (MNT).
 - (29) Relaciones con los comités (NCR).
- vi) Contribuir al desarrollo y finalización del programa de competencia, en relación a identificar elementos específicos de la competición deportiva. Proveer información técnica y requisitos a la planificación operacional de las sedes de competencia y entrenamiento.
- vii) Confirmar con el Delegado Técnico Internacional el equipamiento deportivo necesario para la competencia deportiva y la sede de entrenamiento. Brindar soporte en el proceso de procura instalación y administración de dicho equipamiento durante el desarrollo de Lima 2019.

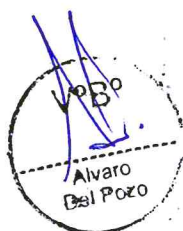


"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

- viii) Confirmar con el Delegado Técnico Internacional el número de oficiales técnicos y voluntarios requeridos, así como definir los roles de cada uno de estos, así como brindar soporte a la UANA y la FDPN en la identificación de los oficiales técnicos internacionales y nacionales, respectivamente.
- ix) Contribuir al desarrollo de las políticas y procedimientos específicos para Natación en Aguas Abiertas y asegurar que todas las políticas y procedimientos establecidos para Lima 2019 sean cumplidos durante el desarrollo de los Juegos.
- x) Realizar otras funciones durante la preparación y desarrollo de los XVIII Juegos Panamericanos, de acuerdo a las habilidades y/o competencias profesionales, a fin de garantizar la ejecución eficiente de los citados Juegos.

b. Entrenamientos

- i) El compromiso de Lima 2019 con Panam Sports estipula que las disciplinas tuvieran 5 días de entrenamiento previo a la competencia, y se planificó de acuerdo a este lineamiento. Los entrenamientos de Natación en Aguas Abiertas se llevaron a cabo del 30 de julio al 03 de agosto, en dos sesiones, de 08:00 a 11:30 horas y de 14:00 a 17:00 horas.
- ii) En Natación en Aguas Abiertas se entrenó en las siguientes sedes:
 - (1) Sede de competencia (Laguna Bujama), para reconocimiento de ruta y adaptación a condiciones del escenario (temperatura del agua y del medioambiente, así como el viento y la ubicación de la plataforma de alimentación).
 - (2) Sede de entrenamiento independiente (Piscina de Johnny Bello – Sede Asia), para los entrenamientos de piscina para el control de tiempos y preparación física de los atletas.
- iii) Los Comités Olímpicos Nacionales (CONs) participantes tenían la opción de entrenar en cualquiera de las sedes, de acuerdo a las necesidades de los atletas.
- iv) Los responsables de la sede de competencia fueron:
 - (1) Por Deportes (SPT): Alvaro Del Pozo Jacobs, *Sport Group Manager* de Acuáticos y *Sport Manager* de Natación y Aguas Abiertas.
 - (2) Por Operación de Sedes (VEO): Jesús Antonio Jáuregui Silva, *Venue Manager* Laguna Bujama.
- v) Los responsables de la sede de entrenamiento fueron:
 - (1) Por Deportes (SPT): Rosa Mulanovich von Bischoffshausen, *Training Manager* de Piscina de Johnny Bello.
 - (2) Por Operación de Sedes (VEO): Victor Hugo Ly Farfan, *Venue Manager* Piscina Johnny Bello.
- vi) Lima 2019 proporcionó ambas sedes adecuadas, acceso a espacios y calendarios de entrenamiento programados para el entrenamiento de todos los atletas. La piscina de Johnny Bello – Asia fue alquilada correctamente equipada y en la sede de Bujama se montó el escenario de competencia (FOP) al término de las competencias de Esquí Acuático (30 de julio en la noche).
- vii) Cada sede donde se realizaron entrenamientos ofreció instalaciones y equipos compatibles con las necesidades técnicas de la disciplina, según lo acordado con la UANA y los requisitos de Panam Sports.



"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

viii) Cronograma de entrenamientos:

martes, 30 de julio de 2019		
Horas	Piscina	Bujama: Parte B
08:00 - 08:15	Llegada	--
08:15 - 08:30	Entrenamiento	--
08:30 - 11:00	Entrenamiento	--
11:00 - 11:15	Entrenamiento	--
11:15 - 11:30	Salida	--
12:00 - 13:15	Almuerzo en Hospedaje	
13:45 - 14:00	Llegada	--
14:00 - 14:15	Entrenamiento	Llegada
14:15 - 16:45	Entrenamiento	Entrenamiento
16:45 - 17:00	Entrenamiento	Salida
17:00 - 17:15	Salida	--

Desde el 31 de julio al 2 de agosto de 2019		
Horas	Piscina	Bujama: FOP
08:00 - 08:15	Llegada	--
08:15 - 08:30	Entrenamiento	Llegada
08:30 - 11:00	Entrenamiento	Entrenamiento
11:00 - 11:15	Entrenamiento	Salida
11:15 - 11:30	Salida	--
12:00 - 13:15	Almuerzo en Hospedaje	
13:45 - 14:00	Llegada	--
14:00 - 14:15	Entrenamiento	Llegada
14:15 - 16:45	Entrenamiento	Entrenamiento
16:45 - 17:00	Entrenamiento	Salida
17:00 - 17:15	Salida	--

sábado, 03 de agosto de 2019		
Horas	Piscina	Bujama: FOP
08:00 - 08:15	Llegada	--
08:15 - 08:30	Entrenamiento	Llegada
08:30 - 11:00	Entrenamiento	Entrenamiento
11:00 - 11:15	Entrenamiento	Salida
11:15 - 11:30	Salida	--
12:00 - 13:15	Almuerzo en Hospedaje	
13:45 - 14:00	Llegada	--
14:00 - 14:15	Entrenamiento	Llegada
14:15 - 16:00	Entrenamiento	Entrenamiento
16:00 - 16:15	Salida	--
16:30 - 18:00	Reunión Técnica	



"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

c. Competencia

- i) Sede de competencia:
Laguna Bujama, altura del kilómetro 89.5 de la Panamericana Sur, distrito de Mala, provincia de Cañete y departamento de Lima.
- ii) Fecha:
04 de agosto de 2019, en la mañana las Damas y en la tarde los Varones.
- ix) Los responsables de la sede de competencia fueron:
- (1) Por Deportes (SPT): Alvaro Del Pozo Jacobs, *Sport Group Manager* de Acuáticos y *Sport Manager* de Natación y Aguas Abiertas.
 - (2) Por Operación de Sedes (VEO): Jesús Antonio Jáuregui Silva, *Venue Manager* Laguna Bujama.
- iii) Calendario de competencia:

Fecha	Sesión	Horario	Evento	Género	Etapas
4-ago	Sesión 1	07:00 - 08:30	Calentamiento	Femenino	Calentamiento
		09:00 - 11:45	Aguas Abiertas 10K	Femenino	Final
		11:45 - 11:55	Ceremonia de Premiación	Femenino	Medallas
	Sesión 2	12:30 - 14:00	Calentamiento	Masculino	Calentamiento
		14:30 - 17:00	Aguas Abiertas 10K	Masculino	Final
		17:00 - 17:10	Ceremonia de Premiación	Masculino	Medallas

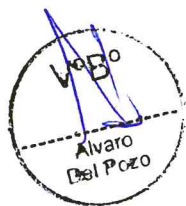
- iv) Instalación del escenario de competencia (FOP) para entrenamientos y competencias se realizó de manera correcta y oportuna, de acuerdo a lo planificado.

Fecha de instalación: 30/07/2019
 Hora inicio: 19:00 horas
 Hora final: 07:00 horas del 31/07/2019
 Participantes:

1. Plataforma de hidratación y arcos de llegada y de parciales (OVL).
2. Boyas de vuelta, de pase y de llegada (Equip. Deportivo – SPO).
3. Botes para la instalación (Equipamiento Deportivo – SPO).

Los proveedores de Deportes instalaron las 17 boyas y los 40 pesos muertos (25kg c/u aprox.) comprados a través de Equipamiento Deportivo en una sola noche, con el objetivo de disponer del escenario de competencia (FOP) a partir del 31 de julio.

- v) En el proceso de desmontaje o desinstalación se ejecutó de manera correcta por los proveedores contratados a través de Equipamiento Deportivo (contratos UNOPS), quienes retiraron y embalaron las 17 boyas y 40 pesos muertos de 25 kilos cada uno (aprox.) de la Laguna Bujama.



Fecha de desinstalación: 04/08/2019
 Hora inicio: 19:00 horas
 Hora final: 23:00 horas
 Participantes:

1. Plataforma de hidratación y arcos de llegada y de parciales (OVL).
2. Boyas de vuelta, de pase y de llegada (Equip. Deportivo – SPO).
3. Botes para la desinstalación (Equipamiento Deportivo – SPO).

"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

d. **Layouts final**

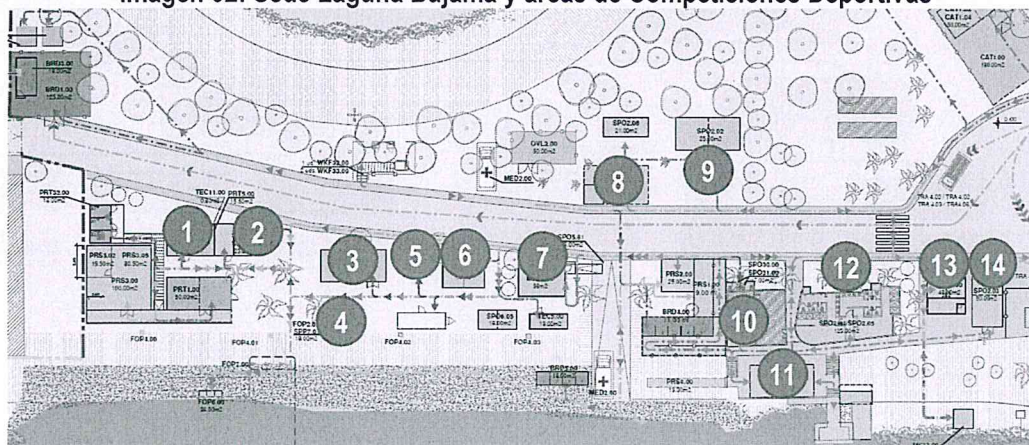
- i) Escenario de competencia (FOP) de Natación en Aguas Abiertas (OWS, por sus siglas en inglés). Compuesto de 17 boyas, 40 pesos muertos, cabos y botes de juzgamiento y seguridad. Se realizaron 8 vueltas al circuito.

Imagen 01: Sede Laguna Bujama y FOP de Aguas Abiertas



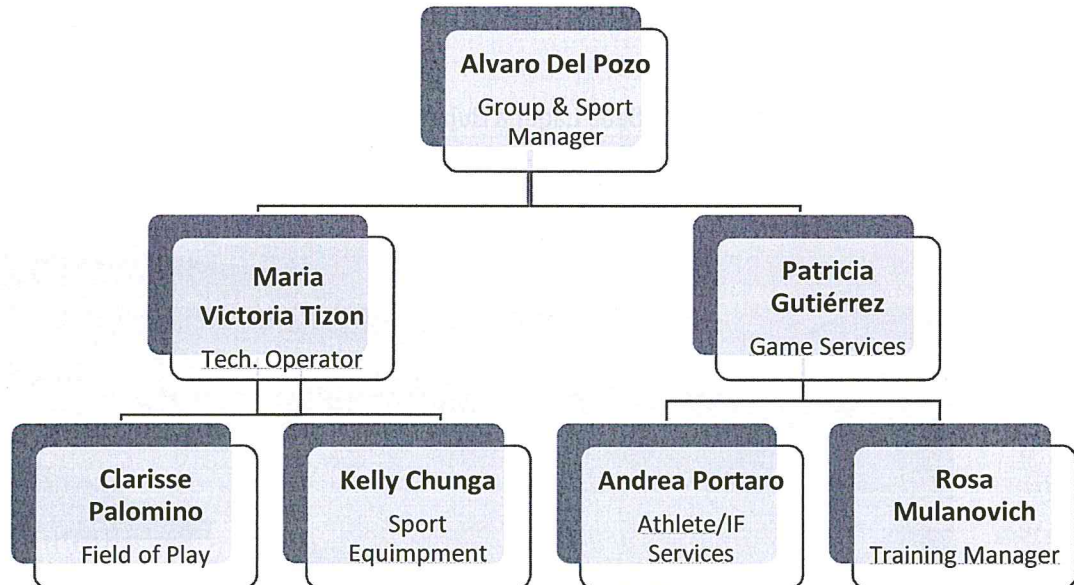
- ii) En la sede, y al costado del FOP, se instalaron los siguientes ambientes:
- | | |
|---|---|
| (1) Oficina de gestión deportiva. | (8) Taller mecánico para botes. |
| (2) Sala de reuniones de la UANA. | (9) Lounge de atletas. |
| (3) Lounge de Oficiales Técnicos. | (10) Centro de información deportiva. |
| (4) Oficina de Presentaciones Deportivas. | (11) Zona de marcaje y cámara de llamado. |
| (5) Vestuarios de Oficiales Técnicos. | (12) Vestuarios de atletas. |
| (6) Área de fisioterapia para atletas. | (13) Estaciones de control antidopaje. |
| (7) Servicios Médicos (tópico). | (14) Almacén de equip. deportivo. |

Imagen 02: Sede Laguna Bujama y áreas de Competiciones Deportivas

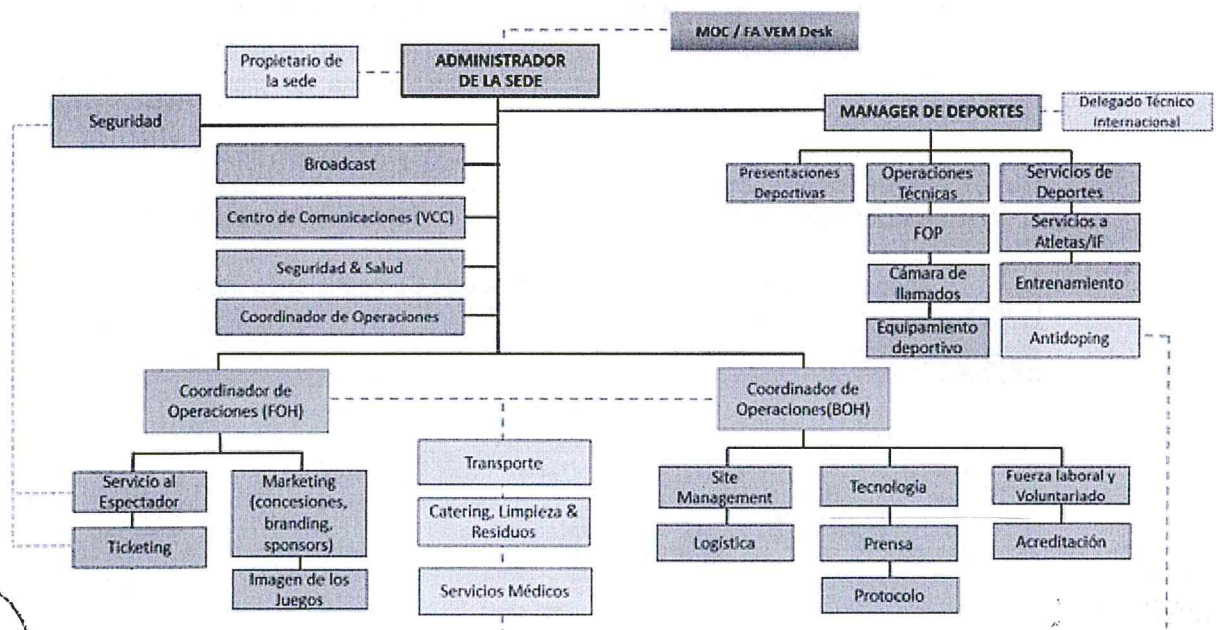


"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

e. Organigrama del deporte



f. Organigrama de su sede



VPB
Alvaro Del Pozo

"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

g. Cuota de atletas

Género	Clasificación
Masculinos	20
Femeninos	20
Total	40

Ambos géneros compitieron en la prueba de 10 kilómetros. Se permitió la participación de hasta dos por país por género, dando un límite de máximo 4 nadadores por CON.

h. Clasificación a Tokio 2020

La disciplina de Natación en Aguas Abiertas no fue clasificatoria a los Juegos Olímpicos Tokio 2020.

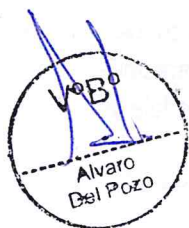
2. Previo a los Juegos

a. Publicaciones

(1) Manuales Técnicos

Proporciona información técnica detallada sobre la disciplina en los Juegos Panamericanos Lima 2019. Incluye información operativa de interés para los equipos participantes. La publicación de Natación en Aguas Abiertas se realizó a finales de noviembre de 2018, posterior a ello hubo cambios en las siguientes fechas:

- 28 de diciembre de 2018:
 - o Actualización de fechas y sedes de clasificatorios de Zona III y Zona IV.
 - o Actualización de información de Hospedaje Satélite.
 - o Se agregó detalles sobre la sede: temperatura del agua.
- 09 de mayo de 2019:
 - o Actualización del cronograma de entrenamiento, cronograma de competencia y detalles del Congreso Técnico.
 - o Actualización de la información de la sede de entrenamiento.
- 03 de junio de 2019:
 - o Cambio de sede: nuevos cronogramas de entrenamiento y competencia.
- 01 de julio de 2019:
 - o Actualización de información de Lima 2019.
 - o Actualización de la información del área para espectadores.
 - o Actualización del cronograma de entrenamiento.
 - o Se agregó la hora del congreso técnico.
 - o Actualización de las fechas de actividades en Bujama.
 - o Actualización de la información del servicio de transporte.
 - o Actualización de la información de los servicios médicos.
 - o Actualización de la información de los servicios de transporte de las sedes de entrenamiento y competencia.
 - o Actualización de la información del centro de transporte para atletas hacia las sedes de competencia.



"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

(2) Guía de Equipos

Proporciona información muy específica de los deportes, como los procesos antes, durante y después de la competencia. La publicación se realizó a inicio del mes de julio y fue distribuido a distintos Comités Olímpicos Nacionales por intermedio del área de publicaciones y relaciones a los CONs.

(3) Memorando de Entendimiento (MOU, por sus siglas en inglés)

El presente documento tuvo como objetivo describir y comunicar las responsabilidades del Comité Organizador de los XVIII Juegos Panamericanos Lima 2019 (Lima 2019) y la Unión Americana de Natación (UANA) para la organización y desarrollo de los XVIII Juegos Panamericanos Lima 2019.

Este Memorando de Entendimiento hasta antes del evento tuvo modificaciones con el objetivo de optimizar los recursos de la organización, con el consentimiento de las partes involucradas a fin de tener un documento correcto para los XVIII Juegos Panamericanos Lima 2019. Las versiones en español e inglés fueron firmadas el 10 de agosto.

Durante la ejecución del evento, Lima 2019 y la UANA cumplieron los acuerdos de MOU, teniendo como resultado un gran nivel de desarrollo de Natación en Aguas Abiertas en el programa panamericano.

(4) Cronograma de actividades de competencia detallado (DCAS, por sus siglas en inglés)

El DCAS (*Detail Competition Activities Schedule*), fue una herramienta muy productiva para la realización del minuto a minuto del evento, el cual permitió involucrar el trabajo de todas las áreas funcionales para su ejecución de actividades durante la competencia.

Las principales áreas usuarias del DCAS fueron: Ceremonias de Premiación (indicaba una hora muy exacta en el que se llevarían a cabo las premiaciones), Transmisiones (BRD), Operaciones de Prensa y Operación de Sede (VEO).

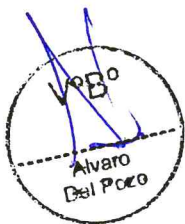
El DCAS, fue realizado por el Sport Manager y en coordinación con el DTI. Al ser un documento de constante actualización, durante juegos hubo pequeños ajustes, los cuales fueron informados a todas las áreas involucradas para que puedan estar al tanto y el evento fluya sin ningún atraso.

b. Visitas y coordinaciones con Delegado Técnico Internacional (DTI)

El Delegado Técnico Internacional para Natación en Aguas Abiertas en los XVIII Juegos Panamericanos Lima 2019 fue el Sr. **Dennis Ryther** (USA). Él realizó dos visitas técnicas para el seguimiento y la supervisión de los planes de todas las áreas funcionales de Lima 2019.

Fechas de visitas a Lima

- 04 al 06 de noviembre de 2018. Pasaje comprado por la FDPN, en el marco del Campeonato Sudamericano de Aguas Abiertas de Primera Fuerza de la Confederación Sudamericana de Natación (CONSANAT). Lima 2019 cubrió alimentación, hospedaje y transporte interno para las sedes y las oficinas.
- 13 y 14 de mayo de 2019. Todos los gastos fueron cubiertos por Lima 2019 (alimentación, hospedaje, pasaje aéreo y traslados internos a la sedes y las oficinas).



"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

Así, el objetivo de su visita era validar toda la información técnica elaborada por el Comité Organizador, así como la sede de competencia y entrenamiento y resolver las dudas de todas las demás áreas funcionales. El Delegado Técnico Internacional de la disciplina evaluó las condiciones físicas de infraestructura y ambientales de la sede de entrenamiento y competencia, ajustando o mejorando la propuesta de los respectivos espacios de Deportes, así como los planeamientos de cada área funcional.

Durante la visita de mayo de 2019 se evaluó un cambio de sede para Natación en Aguas Abiertas, dado que los análisis de la calidad del agua no cumplían los estándares locales, los cuales pedían ausencia de e. coli en lagunas naturales. Finalmente, luego de coordinar con la comisión médica de la Federación Internacional (FINA), se aceptó la sede Laguna Bujama porque ésta cumple los estándares internacionales de la Organización Mundial de la Salud.

c. Cursos y proceso de capacitación de Jueces Nacionales (NTOs, por sus siglas en inglés)

Natación en Aguas Abiertas no realizó capacitación de jueces nacionales (NTOs) dado que contaban con el número completo de jueces y la prioridad de las capacitaciones estuvo en las disciplinas que le faltaban completar el número de jueces.

d. Captación y capacitación de voluntarios específicos de Deportes

Única convocatoria por *Workforce*

El día 21 de julio de 2019, se realizó una convocatoria a los voluntarios en la Laguna Bujama. Se realizó de manera conjunta con Esquí Acuático.

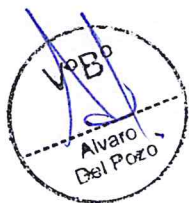
Objetivos:

- Informar sobre Panam Sports y las organizaciones relacionadas.
- Informar sobre la operación de Lima 2019 en la ciudad (distribución de sedes).
- Informar sobre el programa deportivo de Lima 2019.
- Presentación sobre la estructura de Deportes de Laguna Bujama.
- Presentación de los clientes de Deportes.
- Informar sobre la estructuras organizaciones de la UANA.
- Informar su cronogramas de entrenamientos y competencia.
- Presentación del plano de Laguna Bujama y distribución de espacios de Deportes.
- Informar sobre distribución de voluntarios y roles/funciones.
- Informar los datos generales de deportistas y oficiales que íbamos albergar.
- Informar su proceso de acreditación y entrega de uniformes.
- Informar sobre el transporte a Bujama, dado que era una sede satélite.

e. Inscripciones deportivas

Fecha cierre de inscripciones nominales: 26 de junio de 2019. Al ser 40 atletas, fue un proceso rápido y sencillo. *Sport Entries* cumplió con las fechas establecidas de cierre de inscripciones y envió las listas nominales para que sean revisadas por el DTI y los CONs.

Solo hubo un caso de una nadadora de Cuba (CUB) que fue retirada (no inscrita) y reemplazada por una nadadora de El Salvador (ESA): Fátima Beatriz Portillo Gonzáles. Esto se hizo de acuerdo al Sistema de Clasificación y a la Redistribución de plazas, ambos publicados en el Manual Técnico.



"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

f. Cantidad y funciones de oficiales Internacionales y Nacionales

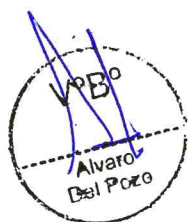
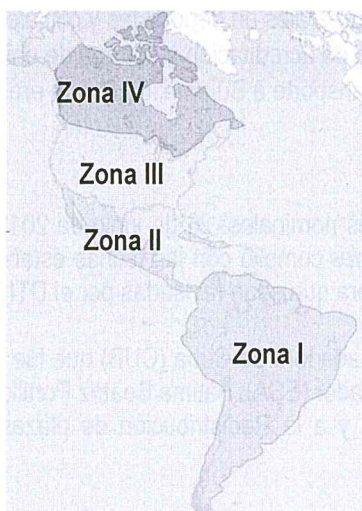
ESTRUCTURA DE JUECES PARA AGUAS ABIERTAS	ITO	NTO
Árbitro principal	1	
Árbitros	2	
Jefe de cronometristas	1	
Cronometristas		3
Juez jefe de llegada	1	
Jueces de llegada		3
Oficial de seguridad		1
Oficial médico		1
Oficial de escenario		1
Comisario de escenario	1	
Jueces de vuelta	5	
Jueces de plataforma de alimentación	2	
Juez de partida	1	
Anunciador		1
Registrador	1	
	15	10

g. Sistema de clasificación de la disciplina

(1) Cuota

Según la cuota establecida por Panam Sports, hubo un máximo de 40 atletas para las competencias de Natación en Aguas Abiertas: 20 masculinos y 20 femeninos. Cada CON pudo registrar un máximo de dos atletas por género.

Cuota					
Genero	Zona I CONSANT	Zona II CCCAN	Zona III USA	Zona IV CAN	TOTAL
Masculinos	8	8	2	2	20
Femeninos	8	8	2	2	20
Total	16	16	4	4	40



"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

(2) Elegibilidad

Para los Juegos Panamericanos de Lima 2019, los CON solo pudieron inscribir atletas que hayan calificado según el sistema de clasificación que estableció la UANA, el cual se describe a continuación.

Solo los CON reconocidos por Panam Sports cuyas federaciones nacionales hayan estado afiliadas a la FINA y la UANA pudieron inscribir competidores en los Juegos Panamericanos Lima 2019.

Para ser elegible para participar en los Juegos Panamericanos Lima 2019, el competidor debió cumplir con el Reglamento de Panam Sports, las reglas de la FINA y debió ser inscrito por su CON.

La edad mínima requerida para Natación en Aguas Abiertas fue de 14 años de edad al 31 de diciembre de 2019 (nacidos antes o durante 2005).

La nacionalidad de los competidores fue determinada según el Reglamento de Panam Sports, Sección IV, punto 3. Los atletas debieron firmar y enviar el formulario de condiciones de elegibilidad del atleta.

(3) Sistema de clasificación

Cada zona se responsabilizó de la organización de su propia competencia de clasificación. Asimismo, debió entregar al presidente de la UANA, al secretario tesorero de la UANA y al vicepresidente del Comité Técnico de Aguas Abiertas de la UANA los resultados completos, incluidos la fecha y el lugar de la competencia de clasificación; así como los nombres de los atletas clasificados.

Zona I CONSANAT

Los CON cuyos atletas quedaron en los primeros ocho lugares (por género) en la competencia de clasificación, calificaron para los Juegos Panamericanos Lima 2019. En el caso de Perú, la mejor mujer quedó en top 8, por lo que clasificó de manera directa. En cambio, el mejor hombre de Perú aplicó la siguiente regla: "si ningún atleta del Perú queda en los primeros ocho lugares, entonces al atleta representante del Perú que haya logrado el mejor resultado se le asignará el octavo lugar." Esta competencia de clasificación se realizó del 31 de octubre al 4 de noviembre de 2018 en Chorrillos, Lima, Perú.

Zona II CCCAN

Los CON cuyos atletas quedaron en los primeros ocho lugares (por género) en los Juegos Centroamericano y del Caribe 2018 clasificaron para los Juegos Panamericanos Lima 2019. Esta competencia de clasificación se realizó el 28 y 29 de julio de 2018.

Zona III (USA) y Zona IV (CAN)

Canadá y Estados Unidos de América realizaron sus propios procesos internos y registraron dos masculinos y dos femeninos en cada prueba.

(4) Confirmación de plazas

La UANA informó a Panam Sports, a los CON y a las Federaciones Nacionales las plazas que obtuvieron antes del 20 de junio de 2019. Los CON confirmaron el uso de las plazas obtenidas a la UANA antes del 24 de junio de 2019.



"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

(5) Reasignación de plazas no utilizadas

Como hubo una plaza disponible, ésta plaza se reasignó a la zona respectiva y se ocupó en base a los resultados de sus competencias. Una nadadora de ESA reemplazó a una nadadora de CUB.

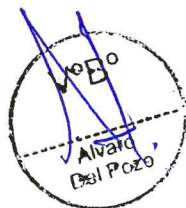
Cronograma	
28 y 29 de julio de 2018	Clasificatorio CCCAN (Zona II) – Juegos Centroamericanos y del Caribe Barranquilla, Colombia
2 de noviembre de 2018	Clasificatorio CONSANAT (Zona I) – Chorrillos, Lima, Perú
26 de abril de 2019	Fecha límite de inscripción numérica para Lima 2019
27 de abril de 2019	Clasificatorio canadiense (Zona IV) – Seven Mile Beach, Islas Caimán, Gran Caimán
3-5 de mayo de 2019	Clasificatorio de Estados Unidos de América (Zona III): Nacional de Aguas Abiertas – Miami, Estados Unidos
17 de junio de 2019	Fin de periodo de clasificación
20 de junio de 2019	La UANA informará a Panam Sports, a los CON y a las FN las plazas que han obtenido
24 de junio de 2019	Los CON confirmarán el uso de las plazas obtenidas a la UANA
25 de junio de 2019	Fin de proceso de reasignación
26 de junio de 2019	Fecha límite de inscripción nominal para Lima 2019

3. Tiempo durante Juegos

a. Oficiales técnicos

El cuerpo de juzgamiento técnico de Natación Aguas Abiertas estuvo compuesto de 26 personas, incluyendo al Delegado Técnico Internacional. Además participaron 15 jueces internacionales (ITOs) y 10 jueces nacionales (NTOs).

Cantidad	Tipo de Oficial Técnico	Nombre del Oficial Técnico	País
1	DTI	Dennis Ryther	USA
15	ITO	Rick Walker	USA
	ITO	Michael Lockwood	CAY
	ITO	Stephen Cassidy	USA
	ITO	Ricardo Ratto	BRA
	ITO	David De Vlieger	CAN
	ITO	Marco Flores	GUA
	ITO	Guy Fagnan	CAN
	ITO	Tomas Haces	CUB
	ITO	Morgan Toro	PUR
	ITO	Ricardo Olmos	CHI
	ITO	Nelson Osorio	COL
	ITO	José Ramos	ARG
	ITO	Patrizia McCallum	CAY
	ITO	Nicole Labelle Normandin	CAN
	ITO	Pamela Wilson	USA



"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

Cantidad	Tipo de Oficial Técnico	Nombre del Oficial Técnico	País
10	NTO	Ana Perez	PER
	NTO	Cynthia Yauyo	PER
	NTO	Nora Huerta	PER
	NTO	Gabriela Egusquiza	PER
	NTO	Sorei Nuñez	PER
	NTO	Ross Mérida Choque	PER
	NTO	Fermina Astudillo	PER
	NTO	Shirley Chiroque	PER
	NTO	Janet Llerena	PER
	NTO	Hugo Paucar	PER

b. Reunión técnica

La reunión técnica se realizó en el comedor de *Workforce* de Laguna Bujama, el 03 de agosto de 2019 desde las 16:30hrs. hasta las 18:15hrs. Se tuvo la presencia de los delegados de equipos, entrenadores y algunos atletas de los 14 Comités Olímpicos Nacionales (CONs).

Se contó con la presencia de:

- Miembro de la Comisión Técnica de Deportes de Panam Sports, Wilton Miller.
- El Delegado Técnico de la FINA, Errol Clarke.
- El "Liasson Officer" y miembro del Comité Ejecutivo de la UANA, Algernon Cargill.
- El Delegado Técnico Internacional de Natación en Aguas Abiertas, Dennis Ryther.
- El Sport Group Manager de deportes acuáticos de Lima 2019, Alvaro Del Pozo.
- Representantes de los 14 Comités Olímpicos participantes: ARG, BRA, CAN, CHI, CRC, CUB, ECU, ESA, GUA, MEX, PER, TTO, USA y VEN.
- Los 15 ITOs de que incluían al Comité Técnico de Natación en Aguas Abiertas (TOWSC) de la UANA, y los 10 NTOs.
- Personal técnico del equipo de Deportes de Lima 2019.
- Representantes de los equipos de Servicios Médicos y de Control Antidopaje.

Agenda:

1. Presentación de los oficiales técnicos y del Comité Técnico de Aguas Abiertas de la UANA.
2. Control de asistencia de países participantes: los 14 CONs estuvieron presentes.
3. Verificación de las inscripciones deportivas con los CONs.
4. Registro y proceso de retiros: no se recibió ninguna solicitud de retiro.
5. Sorteo de los números de los atletas, del 01 al 20 para mujeres y del 21 al 40 para hombres.
6. Información técnica de la competencia: explicación de los horarios y procesos de la competencia, del proceso de marcaje de atletas, del uso de la varilla de alimentación, banderas e hidratantes, sobre el uso de trajes de neoprene y los chips, así como la explicación del circuito, de las boyas de vuelta, del embudo de llegada y de los flujos en la sede.
7. Presentación del oficial de seguridad, evacuación de emergencia.
8. Presentación de Control Antidopaje y de Servicios Médicos.
9. Selección de los entrenadores para la toma de la temperatura del agua.
10. Presentación de los cronogramas de transporte y de alimentación para el 04 de agosto.
11. Distribución de fichas de liberación de responsabilidades a Lima 2019 y Panam Sports: fueron devueltas el 04 de agosto firmadas por los delegados / atletas y archivadas por TSR.
12. Explicación sobre el Jurado de Apelación: compuesto por el Comité Ejecutivo de la UANA.

VBO
Alvaro
Del Pozo

"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

c. Entrenamientos

Los entrenamientos estuvieron programados del 30 de julio al 03 de agosto, sumando 5 días en total. Siempre estuvo disponible en simultáneo la sede de competencia como la piscina de Johnny Bello, pero en el primer día de entrenamiento sólo había 1 delegación que había llegado (Canadá), y ésta no fue a la Laguna Bujama. El 30 de julio el entrenamiento estaba planeado en otra zona de la laguna porque aún corrían las competencias de Esquí Acuático.

A partir del 31 de julio se tuvo el FOP armado para el uso de las delegaciones en la Laguna Bujama. La mayoría de delegaciones llegaron a partir de este segundo día de entrenamiento, pero también hubo algún CON que llegó el 03 de agosto: Trinidad y Tobago. Apenas tuvo tiempo para un reconocimiento del circuito.

Dada la cuota de la disciplina, no se necesitó armar grupos, ya que ambas sedes contaban con espacio suficiente para que los 40 nadadores puedan realizar sus entrenamientos. Lima 2019 dispuso únicamente horarios en los que se abrían las sedes, con un turno en la mañana y otro en la tarde, siempre terminando antes de las 5 de la tarde por temas de pérdida de iluminación natural. Las llegadas a los entrenamientos se desarrollaron de acuerdo a lo planificado, pero en las salidas habían algunos retrasos menores dado que se quedaban al máximo del tiempo disponible.

El día de la competencia, el 04 de agosto, la piscina estuvo abierta, pero ninguna delegación fue a entrenar. El día 05 de agosto el CON de Canadá pidió autorización para entrenar en la piscina bajo su propia responsabilidad, tanto de movilidad como de seguridad.

Siempre quedó en potestad de cada entrenador y/o equipo la decisión de entrenar en la piscina o en la laguna. Aún así, se usó mucho más la piscina debido a las siguientes razones:

- En la piscina los entrenadores y los atletas podían controlar los tiempos y marcar los ritmos de entrenamiento.
- La piscina era temperada y se mantuvo en 26.5 °C durante todos los días.
- En la laguna el agua se encontraba a 19 °C, siendo una temperatura relativamente fría para entrar sin traje de neoprene. Es importante tener en cuenta que la normativa de la Federación Internacional sobre el uso de trajes de neoprene señala que éstos se pueden usar de manera opcional cuando el agua está a 20 °C o menos, y de manera obligatoria cuando está a 18 °C o menos.
- Dado la temporada fría de invierno, cuando se usaba un traje de neoprene, este no secaba del todo para el día siguiente, por lo que también minimizaban los entrenamientos en la Laguna Bujama.

d. Equipamiento deportivo

El equipamiento deportivo de Natación en Aguas Abiertas fue 100% provisto por el área de Deportes. El equipo de equipamiento deportivo distribuyó todos los ítems en diversos paquetes. La mayoría de éstos fueron utilizados antes y durante la competencia.

Todo lo que se recibió fue usado, pero hubo algunos ítems que no fueron recibidos:

- 20 chalecos salvavidas, por lo que los jueces entraron al circuito en botes sin chalecos.
- 20 canastas, por lo que se usó bolsas de basura para trasladar la ropa de los atletas.
- 1 extensión industrial de 25 metros, por lo que nos prestamos varias de Logística.
- Las redes de limpieza, por lo que usamos un kayak con dos voluntarios para recoger del agua todos los vasos y botellas que botaban los atletas al pasar por la hidratación.





PERÚ

Ministerio
de Transportes y
Comunicaciones

Proyecto Especial para la Preparación y Desarrollo
de los XVIII Juegos Panamericanos del 2019

"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

De ahí, todo lo que se nos entregó fue devuelto según el siguiente cuadro, presentando algunas diferencias entre lo recibido y lo devuelto, las cuales se explican posterior al cuadro:

Objeto	Unidad	Recibido	Devuelto	Diferencia
Boyas Amarillas Cilindro	Unidad	3	3	0
Boyas Naranjas Boomerang	Unidad	4	4	0
Boyas Rojas Cilindro	Unidad	2	2	0
Boyas Naranjas Cilindro	Unidad	4	4	0
Boyas Rojas Embudo Final	Unidad	4	4	0
Inflador eléctrico	Unidad	4	4	0
Pesos muertos 25kg	Unidad	40	39	1
Banderas Jueces Amarillas	Unidad	10	10	0
Banderas Jueces Rojas	Unidad	10	10	0
Banderas de botes	Unidad	10	9	1
Driza / Soga de 12mm	Metros	30	30	0
Driza / Soga de 10mm	Metros	80	80	0
Caja de plástico	Unidad	2	2	0
Frazadas	Unidad	40	38	2
Silbatos	Unidad	6	4	2
Colchonetas	Unidad	28	28	0
Corta uñas	Unidad	3	2	1
Binoculares	Unidad	5	5	0
Termómetros de agua	Unidad	3	3	0
GPS portátil	Unidad	4	2	2
Cronómetros	Unidad	6	6	0
Tráiler para Kayaks	Unidad	1	1	0
Kayaks	Unidad	10	10	0
Remos de Kayak	Unidad	10	10	0
Cornetas	Unidad	8	6	2
Tatuajes para el cuerpo	Set	1	0	1
Soga blanca ¾	Metros	60	60	0
Botes (Zodiacs alquilados)	Unidad	8	8	0
Precintos de seguridad	Set de 100	1	0	1
Señalética: "No diving"	Unidad	2	0	2
Señalética: "Security"	Unidad	2	0	2
Señalética: "Chief Referee"	Unidad	2	0	2
Señalética: "Referee 1"	Unidad	2	0	2
Señalética: "Referee 2"	Unidad	2	0	2
Señalética: "Turn judges 1"	Unidad	2	0	2
Señalética: "Turn judges 2"	Unidad	2	0	2
Señalética: "Turn judges 3"	Unidad	2	0	2
Señalética: "Turn judges 4"	Unidad	2	0	2
Señalética: "Finish judges"	Unidad	2	0	2
Bloqueador solar	Unidad	10	0	10
Algodón	Bolsa	2	0	2
1 litro de alcohol medicinal	Unidad	1	0	1



"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

Se recibió un total de 430 objetos para la operación de la disciplina y se devolvieron 384, por lo que casi el 90% de los objetos fue devueltos. Del 10.7% que no se devolvió, el 80% (8.6% del total) fueron consumibles: señalética, algodón, cornetas, entre otros.

Solo el 2.1% de los objetos recibidos (9 en total) no se devolvieron de manera completa:

- 01 peso muerto de 25 kilos, el cual se perdió en el fondo de la laguna, cerca de la vegetación, y se estuvo buscando por más de 1 hora, los otros 39 fueron recuperados y devueltos.
- 01 bandera de bote, la cual se desprendió del bote en algún momento de la carrera y se hundió.
- 02 frazadas, las cuales se las llevaron un par de CONs en la necesidad de abrigar a sus deportistas que salieron con principios de hipotermia. Las otras 38 se devolvieron.
- 02 silbatos de juzgamiento, que se los llevaron los árbitros. Los otros cuatro se devolvieron.
- 01 corta-uñas, el cual fue prestado a los CONs para que los atletas se corten las uñas antes del inicio de las competencias, pero no fue devuelto. Los otros dos se devolvieron.
- 02 GPS portátiles, los cuales fueron hurtados de las Oficina de Deportes junto con una computadora personal de un miembro del equipo. Se hizo la denuncia policial y se dispuso de nuevas medidas para evitar robos posteriores, los cuales ya no sucedieron. Los otros dos se devolvieron.

Es importante recalcar que algunos objetos llegaron el mismo día de la competencia, como lo fue con las cornetas de gas comprimido. Siempre se mostró un compromiso muy grande por parte del equipo de equipamiento deportivo por tratar de entregar todo lo solicitado a pesar de las demoras de los proveedores o de los trámites administrativos.

Finalmente, en cuanto a servicios, se contrataron dos servicios:

- (1) Pilotos, quienes funcionaron de manera perfecta en cuanto a horarios y servicios brindados.
- (2) Instalación y desinstalación del FOP, lo cual implicaba colocar todas las boyas del circuito. Siempre ofrecieron una colaboración incluso mayor a lo estipulado en los términos de referencia (TDR).

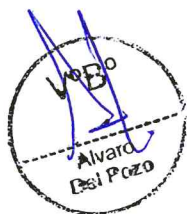
e. Competencia

(1) Formato de competencia

La carrera de Natación en Aguas Abiertas tuvo una trayectoria de 10 kilómetros, tanto para masculinos como para femeninos, finales directas.

Para completar los 10 kilómetros, los nadadores debieron completar ocho vueltas al circuito programado así: primera vuelta de 1.432 metros, de la segunda a la séptima vuelta de 1.232 metros y la última vuelta de 1.176 metros. La primera vuelta tuvo dos tiempos parciales: el tramo de la partida y el de la primera vuelta propiamente dicho.

La partida se realizó desde el agua, con todo los atletas alineados a través de una sogá, mientras que la llegada fue en el embudo instalado exclusivamente para ese fin. Para ambas pruebas se tomó la temperatura del agua de manera oficial por un juez, acompañado por un representante de Lima 2019 y un representante de los entrenadores, ambas veces marcó 19 °C.



"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

(2) Eventos de medallas, Lima 2019 vs Toronto 2015

Tanto en Lima 2019 como en Toronto 2015 hubo solo dos eventos de medallas, los 10 kilómetros masculinos y femeninos.

Damas 10K	Lima 2019		Toronto 2015	
Oro	CUNHA Ana Marcela	BRA	FABIAN Eva	USA
Plata	BIAGIOLI Cecilia	ARG	PEREZ SIERRA Paola	VEN
Bronce	JUNGBLUT Viviane	BRA	AREVALO Samantha	ECU

Varones 10K	Lima 2019		Toronto 2015	
Oro	ENDERICA Esteban	ECU	PETERSON Chip	USA
Plata	BERTOLA Guillermo	ARG	HERON David	USA
Bronce	ABBOTT Taylor	USA	ENDERICA Esteban	ECU

Medalleros							
Lima 2019				Toronto 2015			
País	Oro	Plata	Bronce	País	Oro	Plata	Bronce
BRA	1	0	1	USA	2	1	0
ECU	1	0	0	VEN	0	1	0
ARG	0	2	0	ECU	0	0	2
USA	0	0	1				

Es interesante mencionar que solo 1 medallista de Toronto 2015 logró podio en Lima 2019.

(3) Voluntarios de Deportes

La sede de entrenamiento independiente, la piscina de Johnny Bello, contó con la participación de 3 voluntarios para apoyar en el desarrollo de los entrenamientos de las delegaciones. La administración fue directa a través de Rosa Mulanovich, quien estaba a cargo de esa sede por parte del equipo de Competiciones Deportivas.

De manera similar, en la sede Bujama se contó con la suficiente cantidad de voluntarios distribuidos entre el 30 de julio y el 04 de agosto. Aún así, la gestión de los voluntarios de Deportes requirió la intervención de un miembro del equipo de Competiciones Deportivas, para dar soporte a Workforce. La encargada fue Andrea Portaro, Athletes & IF Services.

Es importante recalcar que si bien se había dividido en dos sesiones a los voluntarios, para que no dispongan tantas horas juntas, por temas logísticos y de provisión de transporte, Workforce juntó a todos los voluntarios de las sedes en sesiones únicas, lo cual permitió llegar a la cantidad necesaria de voluntarios para la disciplina. Sin la provisión del transporte para los voluntarios hubiese sido imposible mantener la captación que se tuvo en un inicio. La gran mayoría asistieron a la capacitación (entrenamiento en sede) que se realizó el 21 de julio.

La operación con los voluntarios de Natación en Aguas Abiertas fue más sencilla durante los días de entrenamiento (del 31 de julio al 03 de agosto), pero ya el 04 de agosto se requirió del total de voluntarios disponibles. El 30 de julio el mayor requerimiento de voluntarios vino dado por las competencias de Esquí Acuático.

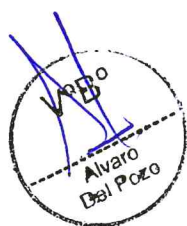


"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

Se logró contar con un grupo de 30 personas, las cuales se distribuyeron de la siguiente manera:

MARTES 30	MIÉRCOLES 31	JUEVES 01
Bryan G. Vasquez Jimenez	Marlin Clorelsa Gomez	Saul Neomar Lugo
Sebastian Jose Castrejon	Nicolas Lopez	Maria Del Carmen Sobrino
Eulogio Olivero Castañeda	Gino Francesco Canepa	Leonardo Dante Laurente
Ruth Maribel Torres	Emilio Isaac Diaz	Ruth Maribel Torres
Saul Neomar Lugo	Natalia Gonzales	Alan Jose Manuel Bravo
Juan Vladimir Rojas	Julian Andres Molina	Diego Carlos Cueto
Flor Eli Villanueva	Maria Del Carmen Sobrino	Armando Samuel Arce
John Alber Quispe	Alexis Vega	Gaby Maria Warthon
Julian Andres Molina		Izza Sofia Huajardo
Eliana Marcela Llacco		William Fernando Castrejon
Marlin Clorelsa Gomez		Gesele Karin Diaz
Emilio Isaac Diaz		Eliana Marcela Llacco
Nicolas Lopez		
Maria Del Carmen Sobrino		
Natalia Gonzales		
Gino Francesco Canepa		
Alexis Vega		
17	7	12

VIERNES 02	SABADO 03	DOMINGO 04
Saul Neomar Lugo	Natalia Gonzales	Natalia Gonzales
Leonardo Dante Laurente	Julian Andres Molina	Julian Andres Molina
Ruth Maribel Torres	Marlin Clorelsa Gomez	Marlin Clorelsa Gomez
Alan Jose Manuel Bravo	Maria Del Carmen Sobrino	Maria Del Carmen Sobrino
Diego Carlos Cueto	Miguel Alejandro Villegas	Miguel Alejandro Villegas
Armando Samuel Arce	Gino Francesco Canepa	Gino Francesco Canepa
Gaby Maria Warthon	Nicolas Lopez	Alexis Vega
Izza Sofia Huajardo	Alexis Vega	Emilio Isaac Diaz
William Fernando Castrejon	Emilio Isaac Diaz	Saul Neomar Lugo
Gesele Karin Diaz	Saul Neomar Lugo	Diego Carlos Cueto
Marlin Clorelsa Gomez	Diego Carlos Cueto	Leonardo Dante Laurente
Nicolas Lopez	Leonardo Dante Laurente	Armando Samuel Arce
Miguel Alejandro Villegas	Armando Samuel Arce	Gaby Maria Warthon
Eliana Marcela Llacco	Gaby Maria Warthon	Izza Sofia Huajardo
	Izza Sofia Huajardo	William Fernando Castrejon
	William Fernando Castrejon	Alan Jose Manuel Bravo
	Ruth Maribel Torres	Gesele Karin Diaz
	Alan Jose Manuel Bravo	Juan Vladimir Rojas
	Gesele Karin Diaz	Eliana Marcel Llacco
14	20	20



(4) Timing and Scoring

El *Timing and Scoring* fue llevado por la empresa ATOS, quien ganó la licitación como proveedor de este servicio para todos los deportes. Desde un inicio, el Comité Ejecutivo de la UANA nos expresó su preocupación dado que ya habían tenido problemas en el pasado con ATOS. En el caso puntual de Natación en Aguas Abiertas, esto nos permitió prepararnos de la mejor manera posible para anticipar cualquier imprevisto que pudiera darse.

El sistema que se usó en Natación en Aguas Abiertas fue el de colocar chips en las muñecas de los deportistas e instalar receptores en los arcos de llegada y de pase, ambos flotantes, por lo que los tiempos se registraban de manera automática cada vez que los nadadores pasaban por debajo del arco de pase, o cuando tocaban la plancha del arco de llegada. Este último venía equipado con cámaras "*slow motion*" para grabar finales ajustados y permitir la revisión de la grabación a los jueces.

Lo primero que se intentó gestionar fue el arco de llegada y el arco de pase. Aun así, desde que ATOS fue presentado como ganador y se iniciaron las coordinaciones, ATOS no aceptó la responsabilidad de los arcos. Se había solicitado que ATOS instalara los arcos, tal como otros proveedores internacionales lo realizan, pero ellos indicaron que eso no era parte de su servicio. Es así que las estructuras de ambos arcos se coordinaron a través de Overlay y ATOS solo se encargó de instalar las antenas receptoras en dichas estructuras, así como las cámaras de "*slow motion*" para grabar las llegadas.

Respecto a los chips, ATOS presentó un modelo de chips, los cuales fueron aceptados en su momento por el Delegado Técnico Internacional. Aun así, estos contaban con un velcro ("pega pega") para ser sujetados en las muñecas, los cuales resultaron ser muy inseguros (algunos se terminaron saliendo). Los mayoría de países habían cambiado los velcros por pulseras adhesivas de alta resistencia, con el objetivo de no perjudicar el desarrollo de la competencia.

Desde un inicio se había considerado 2 chips por cada nadador en caso alguno perdiera uno y/o para facilitar la llegada con cualquiera de las manos, porque se tiene que tocar la plancha de llegada con alguna de las manos. Aun así, hubo dos nadadores, ambos de Cuba, en la prueba masculina, quienes perdieron sus chips durante la primera vuelta del recorrido. Solo uno continuó.

Antes del día de las competencias, durante los entrenamientos, ATOS se encargó de:

- Descargar los participantes de las dos pruebas en el sistema local.
- Imprimir los listados de los inscritos (*Entry Lists*), para ser distribuidos a los CONs.
- Revisión de los nombres y las inscripciones de los diferentes equipos.
- Realizar el ensayo (rehearsal) del sistema que se usaría en las competencias.
- Participar de la Reunión Técnica, en la cual se revisaron los nombres de los atletas a cargo de los delegados o entrenadores, así como la asignación de los números de competencia (sorteos).
- Post Reunión Técnica, de corregir e imprimir los listados de los participantes por cada prueba (*Start Lists*), los cuales fueron firmados por los árbitros principales de cada evento.
- Publicar los listados de competencia en la web de Lima 2019.



"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

El día de las competencias ATOS se encargó de:

- Gestionar todo el sistema de *Timing & Scoring* para el correcto desarrollo de las pruebas de 10 kilómetros masculinos y femeninos.
- Distribuir los chips para los nadadores a través de los oficiales técnicos.
- Procesar y publicar en tiempo real en la página web de Lima 2019 los parciales de los nadadores conforme iban completando las vueltas en el circuito (mientras pasaban por el arco de pase).
- Distribuir los resultados a través del Centro de Información Deportiva.

Al término de las competencias y hasta cumplir con todas sus obligaciones, ATOS se encargó de:

- Publicar los resultados finales en la página web de Lima 2019, luego que estos hayan sido firmados por el Árbitro Principal de cada carrera.
- Distribuir todos los resultados a través del Centro de Información Deportiva, para uso de los Comités Olímpicos Nacionales.
- Generar y entregar el libro de Resultados, el cual contenga toda la información del deporte, desde los listados de inscripciones (*Entry Lists*) hasta los resúmenes de resultados y medallistas.

(5) Sport presentation

Sport Presentation es la creación de un ambiente en las sedes que utiliza elementos visuales y de audio que informen, eduquen y entretengan a la audiencia. También contribuyen a proporcionar un entorno que apoye e inspire a los atletas a que rindan al máximo.

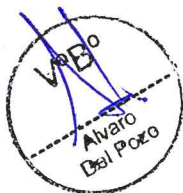
Lamentablemente, la sede de Laguna Bujama fue una de las muy pocas que no tuvo pantalla grande (*videoboard*), la cual fue eliminada porque se solicitó reducir presupuesto, por lo que solo se trabajó el Sport Presentation en términos de audio. La pantalla hubiese sido un buen elemento de entretenimiento para el público y los acreditados, incluidos atletas.

La presentación deportiva siguió las normas, requisitos y expectativas de la UANA, aplicados constantemente a la marca y bienes de Lima 2019, así como los lineamiento de Panam Sports. La estrategia general fue una transversal para todos los Juegos Panamericanos, no obstante, se reconoce que cada deporte tiene reglas, requisitos o expectativas específicas o únicas que contribuyen a la presentación exitosa de ese deporte.

Se tuvo el ensayo general integrado con otras áreas funcionales el 02 de agosto, dos días antes del inicio de las competencias, donde se afinaron los tiempos para la presentación de los atletas. En ambas pruebas, la presentación deportiva funcionó de acuerdo a lo planificado, por lo que las pruebas iniciaron a sus debidos tiempos (más/menos 1 minuto de tolerancia). Incluso, para la prueba masculina se presentó al "atleta 21", haciendo Milco su aparición junto con los atletas.

Sports Presentation realizó:

- Los *run sheets* (incluidos los procedimientos de aprobación), que son la elaboración de los guiones para los locutores e indicaciones pre y post competencia.
- La presentación de los atletas y los comentarios en vivo durante la competencia (conforme a los protocolos acordados).
- La información y explicaciones específicos del deporte.
- Los resultados y otros anuncios generales.
- La música reproducida en sede (antes, durante y luego de la competencia conforme a los protocolos acordados).



"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

- La investigación, selección y programación de toda la música.
- El entretenimiento e información.
- La identificación y disposición del himno nacional de cada CON que participan en los Juegos Panamericanos.
- La entrega de las ceremonias de medalla en cada sede de competencia, incluida la coordinación de las banderas e himnos de acuerdo con el protocolo acordado.

(6) Traslado de equipamiento

La mayoría del equipamiento deportivo llegó antes de las fechas de entrenamiento, pero algunas cosas llegaron incluso el mismo día de competencia, como las cornetas. El equipamiento más crítico llegó con la debida anticipación para que se ejecute la instalación del FOP, lo cual se hizo en la primera noche sin mayores inconvenientes. Incluso se apoyó a Overlay con la instalación de la plataforma de hidratación y los arcos de llegada y pase con nuestros botes y pilotes alquilados y contratados.

Durante la ejecución de las competencias, solo se tuvo tres procesos que realizar:

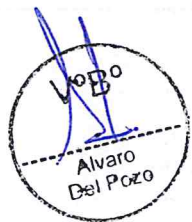
1. Kayaks.
2. Radios, los que habían sido asignado a Deportes.
3. Material de Jueces: banderas, silbato, cintas, corta-uñas, cornetas, entre otros.

El traslado de los equipos posteriormente a los Juegos, se desarrolló con las guías que indican la devolución de los insumos, adjuntas a este informe como Anexo 2. Todo el equipo devuelto está en buen estado y requieren estar almacenados en unas zonas libres de humedad corrosión y a temperatura de ambiente. La responsabilidad del cuidado y correcto almacenamiento de estos insumos fue derivada a SAVAR hasta que se disponga lo contrario.

(7) Ceremonias de premiación

Se realizaron al término de cada evento, de acuerdo a lo planificado. Al ser eventos individuales, las ceremonias tuvieron una duración menor o igual a 7 minutos. El podio de premiación se ubicó al frente de la sala VIP, del lado de acreditados, y tuvo el tamaño correcto: 1 persona por cada medalla entregada. Se izó una bandera por cada medallista tocándose el himno del país que ganó, la cual iba al centro. No hubo fallas en poner himnos que no correspondían ni en izar banderas erróneas.

Imagen 03: Premiación 10K Damas



"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

(8) Alimentación

Oficiales Técnicos

Se les proporcionó alimentación a todos los oficiales técnicos. Durante los días de entrenamiento, éstos almorzaron en el hotel donde se hospedaron. Durante el día de competencia, almorzaron en el comedor general, dado que ahí servían la comida caliente en bandejas. El sistema de reparto de la comida para el día de las competencias fue a través de tickets, que les eran proporcionados a través de nuestra *Games Services*, Patricia Gutiérrez. Igual contaron con servicios de catering en la sede, pero solo para el día de competencia, por lo que siempre hubo complicaciones cuando iban a la sede a trabajar en los días previos.

Atletas

Se les proporcionó bebidas hidratantes, cereales y frutas en la sede de competencia, la alimentación la recibieron siempre en el Hospedaje Satélite (Centro Recreacional Sarapampa – Derrama Magisterial), incluso el día de competencia, donde estaba contemplado comida buffet. Lo único que no se pudo ofrecer a los atletas, y era muy importante, fue bebidas calientes.

Voluntarios y Staff pagado

Cada día se les proporcionó dos refrigerios y una comida a todos los voluntarios y staff pagado que se encontraban desarrollando funciones, en de la sede de competencia. El sistema de reparto fue a través de tickets que recogían en la carpa de chek-in. Los tickets se canjeaban en el comedor general, dentro del área de descanso de Workforce (fuerza laboral).

(9) Transporte

Transporte del DTI (T2)

Funcionó perfecto, ya que todos los horarios de entrenamientos y de competencias se desarrollaron en un rango horario máximo de 12 horas por día. El DTI pudo usar el servicio desde el 30 de julio hasta el 05 de agosto.

Transporte Comité Ejecutivo de la UNA (T3)

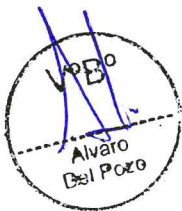
Se necesitó en dos días: el 03 y el 04 de agosto. El 03 de agosto fue para trasladar al Delegado Técnico de la FINA, el Sr. Errol Clarke, y al "*Liaison Officer*" del Comité Ejecutivo de la UANA para Natación en Aguas Abiertas, el Sr. Algernon Cargill, al Congresillo Técnico de la disciplina. La reunión técnica se desarrolló a las 16:30hrs en la sede de competencia. Al día siguiente los mismos pasajeros usaron este servicio para ir a las competencias, por lo que fue durante todo el día. Ambos servicios siempre partieron desde el Hotel Hampton by Hilton, donde se hospedaron durante toda su estadía.

Transporte Oficiales Técnicos (TF)

El transporte de oficiales técnicos estuvo contemplado por vanes. Los horarios de salida del hotel hacia la sede estaban contemplados y fueron ajustado directamente por el DTI en caso fue necesario. No hubo inconvenientes. Haber tenido mayor flexibilidad de horarios pudo haber sido mejor.

Transporte de Atletas (TA)

El transporte de atletas estuvo contemplado por buses y resguardo de seguridad del estado. Los horarios de salida desde el Hospedaje Satélite fue de acuerdo a lo coordinado con el área de Transporte. Siempre hubo disponibilidad para que los atletas puedan ir a la piscina o a la sede de competencia y optar por entrenar en cualquiera de ellas.



"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

(10) Resultados finales

Los resultados de Natación en Aguas Abiertas se encuentran publicados en la página web de Lima 2019: <https://www.lima2019.pe/resultados-panamericanos>

Aun así, porque ya pasó con los resultados de Toronto 2015, donde de un día a otro ATOS dejó de mantener el dominio, también se adjunta el "Results Book" de la disciplina como Anexo 1.

(11) Medallero final de la disciplina

Damas 10K	Lima 2019		Toronto 2015	
Oro	CUNHA Ana Marcela	BRA	FABIAN Eva	USA
Plata	BIAGIOLI Cecilia	ARG	PEREZ SIERRA Paola	VEN
Bronce	JUNGBLUT Viviane	BRA	AREVALO Samantha	ECU

Varones 10K	Lima 2019		Toronto 2015	
Oro	ENDERICA Esteban	ECU	PETERSON Chip	USA
Plata	BERTOLA Guillermo	ARG	HERON David	USA
Bronce	ABBOTT Taylor	USA	ENDERICA Esteban	ECU

Medalleros							
Lima 2019				Toronto 2015			
País	Oro	Plata	Bronce	País	Oro	Plata	Bronce
BRA	1	0	1	USA	2	1	0
ECU	1	0	0	VEN	0	1	0
ARG	0	2	0	ECU	0	0	2
USA	0	0	1				

(12) Récorde Panamericanos / Mundiales

La disciplina de Natación en Aguas Abiertas no cuenta con récords ya que es cada sede aporta condiciones diferentes para la realización de la competencia, impactando de manera significativa en cada tiempo final. Laguna Bujama es una sede de agua calma, sin corrientes, sin viento y de temperatura de agua relativamente fría (alrededor de 19 °C).

(13) Seguridad y Servicios Médicos

La seguridad en esta disciplina es muy importante, especialmente la enfocada en la seguridad de los atletas. La relevancia está en la exposición de los atletas a condiciones específicas que requieran de una intervención inmediata. La seguridad en la sede puede dividirse en 3 grandes grupos: *Field of Play* (FOP), *Back of House* (BOH) y Espectadores (EVS). Las dos primeras se relacionan directamente con Competiciones Deportivas.

Si bien la seguridad en general estaba integrada a través del Venue Manager, todo lo referido al FOP fue gestionado y coordinado en exclusividad por Competiciones Deportivas. El principal soporte de seguridad fue el de la Unidad de Salvataje para cuidar de todo el circuito de competencias, en términos de integridad física de los atletas. De manera similar, se tuvo un gran soporte en tierra a través de Servicios Médicos, para la recepción de quienes eran retirados del agua.



"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

Al ser una sede de temperatura de agua relativamente fría, se esperaba desde un inicio que hubiesen casos de hipotermia o ataques de frío. Razón por la cual nos preparamos con el equipamiento y el plan de rescate de manera anticipada, y en estrecha coordinación con la Unidad de Salvataje y Servicios Médicos.

Enhorabuena, ningún caso requirió de traslados fuera de la sede, ya que las frazadas que se pidieron por equipamiento deportivo, más el calentador que prestamos de manera particular para el contenedor de Servicios Médicos, permitió la correcta y oportuna atención de los atletas.

Por parte del soporte de la Unidad de Salvataje, contamos con la presencia de 18 efectivos, distribuidos a lo largo y ancho del FOP, quienes vinieron con dos motos acuáticas con trineos de rescates. Adicionalmente, Lima 2019 proveyó de 10 kayaks para disponer la mayor cantidad de efectivos distribuidos en la laguna. Se realizaron 3 evacuaciones, todas en la prueba de mujeres, y se dio soporte en la llegada de la prueba de hombres.

Sobre la seguridad para acreditados, hubo un inconveniente en el que sustrajeron de la Oficina de Deportes 2 GPS, que eran parte del equipamiento deportivo, así como 1 laptop personal de un miembro del equipo. El *Venue Manager* había dado la orden que la Oficina de Deportes no se cierre porque tenía en su interior un punto de acceso a red, lo cual no se había coordinado con mi persona, quien era responsable de Deportes.

Apenas tomé conocimiento de lo sucedido, ordené cerrar la Oficina de Deportes y todo ingreso a la oficina sería con presencia de algún representante del equipo de Deportes. En nuestra oficina manteníamos más equipamiento de pequeño tamaño y de valor. No se volvió a perder nada más posterior a la nueva medida.

Los objetos robados fueron denunciados policialmente por Patricia Gutiérrez, dueña de la laptop que también fue sustraída de la Oficina de Deportes, ante efectivos de la Comisaría de Mala.

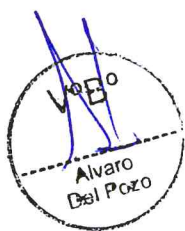
f. Change Over (transición entre disciplinas)

La sede Laguna Bujama albergó dos disciplinas para los Juegos Panamericanos Lima 2019, Esquí Acuático y Natación en Aguas Abiertas. La primera se desarrolló entre el 24 y el 30 de julio, mientras que la segunda desde el 30 de julio hasta el 04 de agosto. En ambos casos, se incluyen los días de entrenamiento.

Como ya se explicó en un inicio, el 30 de julio se cruzaron ambas disciplinas, pero como ninguna delegación de Natación en Aguas Abiertas optó por ir a la sede de competencia, se simplificaron los procesos para ese día. Aun así, al término de la jornada de competencias del 30 de julio, se inició la transición entre una disciplina y la otra.

Se iniciaron los trabajos a partir de las 19:00hrs del 30 de julio, inflando las 17 boyas de Aguas Abiertas. La empresa subcontratada para la instalación del FOP de Aguas Abiertas instaló los 40 muertos para las 17 boyas toda esa noche, hasta las 04:00hrs aproximadamente, por lo que el FOP quedó hábil para usarse desde el 31 de julio a las 08:00hrs. En esta noche se metieron al agua los arcos de llegada y de pase, así como la plataforma de hidratación y se ubicaron en sus ubicaciones finales.

Igual se hicieron ajustes menores en los días siguientes, pero sin perjudicar el desarrollo de los entrenamientos.



"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

Se puede rescatar que durante esta actividad existió un gran apoyo entre todas las áreas funcionales, incluyendo a los proveedores subcontratados de las diferentes áreas. Incluso el apoyo de Overlay para hacer cambio menores, sin necesitar materiales adicionales, se ejecutaron sin problemas, logrando un circuito de Aguas Abiertas de nivel internacional categoría mundial.

Todo el planeamiento que se gestionó para Natación en Aguas Abiertas facilitó el trabajo de implementación del FOP, tanto para Deportes, como para las demás áreas funcionales, ya que no faltó absolutamente nada y todo se tuvo a tiempo para usarse. En varias ocasiones, se prestaron los pilotos y los botes contratados por Deportes a las demás áreas funcionales para que puedan ejecutar la instalación de sus plataformas (Overlay) o de los equipos tecnológicos (ATOS).

III. CONCLUSIONES

1. Evaluación final general

Desde un inicio, la coordinación con las demás áreas funcionales siempre fue un reto. Al desarrollarse este evento desde un sector público, muchos no tomaban la decisión respecto a competencias que les correspondía. Hubo muchas decisiones y acciones que el equipo de Deportes tuvo que realizar por su propia cuenta con el objetivo de sacar adelante el evento, o en otros casos, tener que hacer informes sustentando requerimientos. Esto se vio reflejado en muchas horas de sobretiempo.

Durante la ejecución del evento, sean entrenamientos o competencias, se pudo comprobar el compromiso de todos los involucrados. Ya no había más informes que firmar, todo estaba solicitado o tramitado, por lo que todos se volcaron a apoyar en lo hiciera falta.

Desde el punto de vista técnico, se pudo entregar un evento de talla mundial, cumpliendo con los cronogramas de entrenamiento y de competencia, con los objetivos y las metas propuestos por Lima 2019 y la UANA. Fue un evento que, desde el punto de vista de los atletas y los jueces, lo pudieron disfrutar en su máxima magnitud.

Cuando se analiza desde el punto de vista interno, la capacidad para solucionar problemas o pormenores fue la variable determinante en el éxito del evento. Durante la ejecución de los entrenamientos y las competencias, todos apoyaban en buscar soluciones.

Por más que fue un reto armar la sede Laguna Bujama para funcionar desde el inicio de los entrenamientos de Esquí Acuático, esto se pudo cumplir en términos generales gracias a la gestión de Overlay. Sin duda, Natación en Aguas Abiertas se vio favorecida al iniciar después, por lo que todo estuvo implementado.

Respecto al equipamiento deportivo, como se evidenció en el informe, se devolvió casi el 90% del equipamiento recibido, lo cual se eleva a casi 98% cuando se deja de lado los ítems consumibles. Todo lo devuelto se encuentra en buen estado y ahora está en manos del equipo de legado la decisión final.

Por otro lado, se tuvo una gran acogida por parte de los espectadores, quienes, a pesar de lo lejos que se encontraba la sede, fueron hasta la Laguna Bujama para ver las competencias. De igual manera, el apoyo de los voluntarios fue incondicional. Siempre prestos a apoyar en lo que se necesitase.

Finalmente, un comité organizador se evalúa por su capacidad de respuesta y Lima 2019 demostró a jueces, atletas y demás que sí la tuvimos, y a gran escala. Fue el resultado de muchas coordinaciones y apoyo incondicional en corregir los imprevistos.



2. Aspectos relevantes

a. Positivos

Se tuvo mucho compromiso por parte de todos los equipos de Lima 2019 para sacar adelante el evento desde cualquiera de las perspectivas. Por ejemplo, Overlay apoyó en ejecutar ajustes menores sin implicar gastos o solicitudes adicionales. Otro caso fue Logística, quienes atendieron todas las solicitudes de mobiliario, así como también moviendo sillas, toldos y demás cuando era necesario entre una prueba y la otra.

De manera adicional, los subcontratistas de las diferentes áreas cumplieron sus trabajos en sobremanera en la mayoría de las veces. Fue una variable que permitió brindar un gran nivel de servicio para los atletas y los jueces. En el caso de los pilotos y los botes, éstos se quedaron durante toda la noche y en horarios extendidos para poder colaborar en culminar los trabajos a tiempo, incluso apoyaron al equipo de Overlay. Por el lado de la instalación del FOP, el contratista trabajó toda la noche completa con el objetivo de dejar el FOP armado para el inicio de los entrenamientos en la sede de competencia.

b. Negativos

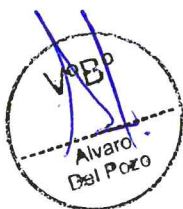
Al margen del compromiso mostrado por todos, también se notó la falta de experiencia en la organización de eventos deportivos en muchas áreas funcionales. Al equipo de Deportes le tomó más tiempo la ejecución del evento y es algo que puede mejorar para futuras ediciones.

El contratista para la instalación y desinstalación del FOP de Aguas Abiertas, por parte de equipamiento deportivo, cumplió con retirar 39 de los 40 muertos de 25 kilos cada uno aproximadamente que se instalaron. No sucedió lo mismo con el contratista de Overlay que no retiró ninguno de sus muertos de 150 kilos cada uno. Esto generó incomodidades en los propietarios de la Laguna Bujama y hubo malentendidos en lo que quisieron indicar como responsable a Deportes. Finalmente, algunos trabajadores de la laguna terminaron retirando 12 pesos muertos de 150 kg cada uno, los cuales le correspondían retirar al proveedor de Overlay, dejando en evidencia que no tenía nada que ver con Deportes. Finalmente el proveedor de Overlay coordinó con los trabajadores de Bujama.

Demoró el traslado de regreso del tráiler de kayaks a los almacenes de SAVAR. En un primer momento Logística había considerado en retirarlo tal como vino, cargado en un camión, pero no tenían grúa. Cuando lo descargaron a su arribo, usaron la grúa de un proveedor de Deportes, pero desde un inicio, pudieron trasladarlo con una camioneta pick-up. Finalmente lo regresaron a SAVAR con una de estas camionetas.

El hurto de los 02 GPS y la laptop personal de un miembro del equipo de Deportes se pudo prevenir con mejores procedimientos. Cualquier organizador de eventos deportivos sabe que su oficina o espacio contiene mucho material, incluso tecnológico, por lo que no se hubiese permitido dejar la oficina de Deportes abierta desde un inicio.

Finalmente, la Dirección Ejecutiva de Lima 2019 aprobó que el staff pagado que cumplía funciones en las sedes satélites durmiera en hoteles cercanos a la sede. Una vez designado el hotel para Bujama, la gestión de los cuartos para todo el staff estaba a manos del Venue Manager, quien no consideró ni reservó la cantidad correcta de habitaciones dentro del hotel, dado que un externo reservó habitaciones en ese hotel, mientras estuvo en Centro Acuático de VIDENA, y la última noche que regresé a dormir ahí, me tocó hacerlo en un sofá de la sala, dado que no iba a aceptar salir a otro hospedaje.



IV. RECOMENDACIONES

1. Aspectos generales

Primero, sobre la contratación de los especialistas, se recomienda que se realice mínimo con 1 año de anticipación, para todos deportes. La Sport Manager de Esquí Acuático se contrató recién a mediados de abril, lo que generó una carga considerable a mi persona, que veía Aguas Abiertas. Asimismo, el equipo de Deportes de Laguna Bujama trabajó en sobretiempo para poder cumplir los entregables y los plazos, siempre ajustados. Esto motiva la idea que los equipos de Deportes no debieron reducirse, más lo contrario, la recomendación es que sean un poco más grandes, subdividiendo el trabajo.

Respecto a la cuota de atletas y el programa de competencia, si bien la cuota es un número definido por Panam Sports, esta se recomienda se amplíe para llegar a los 50 atletas (25 hombres y 25 mujeres) y acercarse más a lo que es una maratón acuática de escala mundial. En campeonatos del mundo de la disciplina se forman varios pelotones, permitiendo una mayor predominancia de la estrategia del nado. Asimismo, dada la cantidad de atletas que participan, es muy recomendable ampliar el programa de competencia con tres eventos de medalla adicionales:

- Los 5 kilómetros masculinos.
- Los 5 kilómetros femeninos.
- Posta por equipo.

Incorporar el evento de posta también es más llamativo para los espectadores y la televisión, además que los resultados son más impredecibles.

Finalmente, en este acápite, también se recomienda en gestionar con la FINA, para que la disciplina también sea clasificatoria a los Juegos Olímpicos. De concretarse, todos los deportes de la FINA serían clasificatorios a los Juegos Olímpicos, incluyendo Natación, Clavados, Natación Artística y Water Polo.

2. Previo a los Juegos

Respecto a las publicaciones deportivas, hubo mucho atraso en términos generales, incluso no se entregó el Plan Operativo de la disciplina, el cual era un documento de gestión interna, porque ya no hubo tiempo en prepararlo. Técnicamente no existió un tiempo de transición entre Pre Juegos y los Juegos. Éstos llegaron con muchos pendientes que se fueron resolviendo en el camino, entre ellos, las Guías de Equipo. Por estas razones se recomienda que haya más personal dedicado exclusivamente a las publicaciones deportivas, incluyendo al menos un diagramador a tiempo completo para editar las actualizaciones.

Por otro lado, para prevenir lo que sucedió con el intento de cambio de sede por supuestamente no estar dentro de los límites de correctos de calidad del agua, se recomienda empoderar al equipo de Servicios Médicos para que puedan emitir comentarios sobre ésta con total autonomía sin que contravenga la normativa vigente local. Al final se pudo volver a la sede original porque se demostró que los resultados biológicos contaminantes que arrojaba la Laguna Bujama estaban dentro de los estándares internacionales, mientras que los locales pedían niveles irreales.

En relación a la capacitación de jueces, se sugiere que se realicen de todas maneras, incluso si la cantidad de jueces está completa, ya que una capacitación de jueces en el marco de un evento deportivo importante permite actualizar y reforzar la labor de los jueces, además de contribuir con el desarrollo deportivo de la disciplina a nivel nacional.



"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

Ya en menor relevancia, igual se sugiere que la capacitación de los voluntarios se realice en más de un día, ya que es insuficiente, además que no todos pueden ir en una única fecha específica. Se entiende que hubo factores externos (falta de tiempo) que presionaron a realizar solo una capacitación de voluntarios, pero es cuestión de coordinarlo con mayor anticipación.

3. Tiempo durante Juegos

Para futuros eventos internacionales de Natación en Aguas Abiertas que se realicen en el país, se recomienda que se use la plataforma de partida. Quizás en estos Juegos Panamericanos también debió incluirse el uso de una plataforma de partida, pero la restricción presupuestaria presionó a que no se use, además que la sede era pequeña. Lo más óptimo sería utilizar un sistema que se monte y desmonte de manera relativamente sencilla, con lo cual se pueda usar en todas las pruebas.

Sobre el uso de chips para el control de tiempo, se recomienda que, para futuros eventos, se cambie el velcro de los chips por pulseras adhesivas de fiestas y eventos, como las de la marca TYVEK, las cuales incluso se pueden personalizar con el logo del evento.

Respecto a la Reunión Técnica, si bien no se solicitó en ningún momento, sería recomendable que exista una acta oficial que contenga todo lo que se dice y se acuerda, de tal manera que se pueda publicar al término de la reunión, en ambos idiomas.

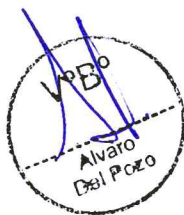
Otra área que se recomienda que sea potenciada para futuros eventos deportivos es Seguridad, especialmente en los acuáticos como éste donde participan efectivos de la Unidad de Salvataje. Lo más recomendable es que las decisiones estén tomadas teniendo en cuenta la naturaleza deportiva del evento.

Finalmente, para futuros eventos deportivos, se recomienda que el servicio de catering para la atención a los jueces nacionales e internacionales esté disponible en la sede de competencia desde el primer día en el que entran en funciones (usualmente desde algunos días previos a la competencia). Limitarlo únicamente a días de competencias generó problemas en los días previos que iban a trabajar a la sede para cumplir con la revisión del *Field of Play* (FOP), la ejecución del ensayo de todas áreas, así como otras funciones.

4. Sugerencias para próximas mega eventos

Como se mencionó anteriormente, la principal sugerencia está la de reconocer la naturaleza propia del evento. En el caso de los JJPP Lima 2019, el evento fue deportivo, por lo que el especialista del deporte debió ser la máxima autoridad en la sede. Es muy importante tener en cuenta que hubo mucho desgaste, no solo operando, sino explicando y sustentando cosas que son propias del deporte a muchas áreas cuando se pudo evitar. Además, es importante tener en cuenta que cuando existe un evento de gran magnitud de un único deporte, la figura de la Operación en Sedes no existe, todo es liderado por el Director de la Competencia, quien es justamente el especialista deportivo, y se apoya en un staff administrativo para la gestión de la sede.

Otra sugerencia es la de tratar de brindar el marco jurídico apropiado, más flexible, ya que el sector público limitó mucho la gestión deportiva y demandó mucho más tiempo. En algunos casos, lo que antes se hacía con correo, en este proyecto se necesitó de informes y análisis adicionales para conseguir lo que se necesitaba.



"Año de la igualdad de oportunidades para mujeres y hombres"
"Año de la lucha contra la corrupción y la impunidad"

5. Recomendaciones de legado

La disciplina de Natación en Aguas Abiertas se encuentra dentro del alcance de la Federación Deportiva Peruana de Natación (FDPN), pero es la única que no tiene una sede fija dado que se suelen llevar a cabo las competencias en diferentes locaciones, sean en mar, lagunas, albuferas, represas o ríos.

Siempre que se organiza un evento, se necesita montar un campamento y realmente es muy difícil cuando se necesita mucha logística. Es así que se recomienda que todo lo que se compró como equipamiento deportivo para la disciplina en los Juegos Panamericanos, pueda ser distribuido a la FDPN, con el objetivo que se sigan realizando eventos de buen nivel. La lista sería la misma que se encuentra detalla en el acápite de Equipamiento Deportivo .

Aun así, el equipamiento deportivo no es todo lo que se necesita para un evento de Aguas Abiertas. También se necesitan mesas, sillas, toldos y algunos mobiliarios básicos, por lo que de ser posible, también se recomienda que se le pueda distribuir los siguientes mobiliarios:

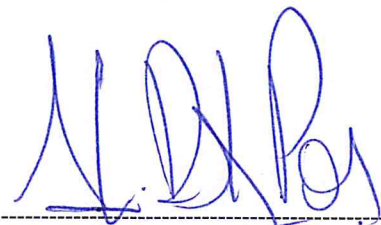
- 1) 10 toldos 3x3. Se compraron más de 80 toldos 3x3 de estructura metálica y todos los que fueron asignados al grupo de acuáticos (24), fueron devueltos. De estos 24 podrían distribuirse 10 toldos para poder brindar espacios bajo sombras en los eventos federativos.
- 2) 10 mesas 1.8m plegables. Parte del mobiliario que se usó en los Juegos incluyó mesas plegables de 1.8, las cuales se usaron en varios ambientes de oficinas.
- 3) 40 sillas plegables. Sin darle relevancia al color, las sillas se usan tanto para los atletas como para los jueces.
- 4) 03 camillas para masajes.

V. ANEXOS

1. Libro de Resultados para Natación en Aguas Abiertas.
2. Guías de remisión de equipamiento.

Es todo cuanto informo respecto a la disciplina de Natación en Aguas Abiertas, desarrollada en el marco de los XVIII Juegos Panamericanos Lima 2019.

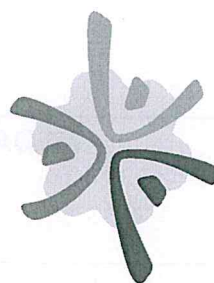
Atentamente,



ALVARO DEL POZO JACOBS
Especialista II en Competiciones Deportivas Grupo 1 – Acuáticos

LIBRO DE RESULTADOS

NATACIÓN AGUAS ABIERTAS



Lima
2019

JUEGOS PANAMERICANOS





MEDALLISTAS POR PRUEBA As of 4 AUG 2019

MEDALLISTS BY EVENT

AFTER 2 OF 2 EVENTS

Event	Date	Medal	Name	NOC Code
Women's 10km	SUN 4 AUG	GOLD	DE JESUS SOARES Ana M.	BRA
		SILVER	BIAGIOLI Cecilia Elizabe	ARG
		BRONZE	EICHELBERGER Viviane	BRA
Men's 10km	SUN 4 AUG	GOLD	ENDERICA Esteban J.	ECU
		SILVER	BERTOLA Guillermo Vitto	ARG
		BRONZE	ABBOTT Taylor	USA



MEDALLISTAS
MEDALLISTS

Medal	Name	NOC
-------	------	-----

GOLD	DE JESUS SOARES Ana M.	BRA - Brazil
SILVER	BIAGIOLI Cecilia Elizabe	ARG - Argentina
BRONZE	EICHELBERGER Viviane	BRA - Brazil



LAGUNA BUJAMA
LAGUNA BUJAMA

DOM SUN
4 AUG 2019
9:00

NATACIÓN AGUAS ABIERTAS
OPEN WATER SWIMMING

10KM FEMENINO
WOMEN'S 10KM

FINAL
FINAL

RESULTADOS
RESULTS



Rk	Bib	Name	NOC	(Rk)	Split 1 Lap 1	(Rk)	Split 2 Lap 2	(Rk)	Split 3 Lap 3	(Rk)	Split 4 Lap 4	(Rk)	Split 5 Lap 5	(Rk)	Split 6 Lap 6	(Rk)	Split 7 Lap 7	(Rk)	Split 8 Lap 8	Lap 9	Finish / Gap
1	9	DE JESUS SOARES C.	BRA	(=2)	1:20.5 1:20.5	(=6)	16:39.9 15:19.4	(4)	31:55.8 15:15.9	(8)	47:18.4 15:22.6	(2)	1:02:11.7 14:53.3	(4)	1:17:45.8 15:34.1	(1)	1:32:24.8 14:39.0	(1)	1:46:39.8 14:15.0	14:12.1	2:00:51.9
2	4	BIAGIOLI Cecilia Elizabe	ARG	(4)	1:21.5 1:21.5	(=3)	16:38.8 15:17.3	(1)	31:53.5 15:14.7	(3)	47:06.7 15:13.2	(1)	1:02:10.4 15:03.7	(=8)	1:17:49.2 15:38.8	(7)	1:32:34.2 14:45.0	(3)	1:46:48.7 14:14.5	14:34.5	2:01:23.2 31.3
3	14	EICHELBERGER Viviane	BRA	(12)	1:24.9 1:24.9	(=6)	16:39.9 15:15.0	(10)	32:03.6 15:23.7	(12)	47:39.3 15:35.7	(6)	1:02:20.3 14:41.0	(7)	1:17:47.5 15:27.2	(4)	1:32:27.9 14:40.4	(2)	1:46:43.4 14:15.5	14:40.6	2:01:24.0 32.1
4	7	IMWINKELRIED Romina S.	ARG	(10)	1:24.5 1:24.5	(5)	16:38.9 15:14.4	(6)	31:58.9 15:20.0	(13)	47:49.1 15:50.2	(11)	1:02:27.3 14:38.2	(6)	1:17:47.0 15:19.7	(6)	1:32:30.4 14:43.4	(4)	1:46:54.4 14:24.0	14:50.3	2:01:44.7 52.8
5	8	CAMPBELL Kathryn	USA	(=2)	1:20.5 1:20.5	(9)	16:44.1 15:23.6	(2)	31:54.1 15:10.0	(1)	47:05.1 15:11.0	(3)	1:02:14.1 15:09.0	(1)	1:17:41.1 15:27.0	(2)	1:32:25.5 14:44.4	(5)	1:46:55.3 14:29.8	15:02.2	2:01:57.5 1:05.6
6	1	SANDERSON Kate Farley	CAN	(7)	1:22.7 1:22.7	(8)	16:40.2 15:17.5	(13)	32:08.9 15:28.7	(2)	47:06.1 14:57.2	(10)	1:02:27.0 15:20.9	(13)	1:18:18.2 15:51.2	(5)	1:32:29.5 14:11.3	(6)	1:47:10.9 14:41.4	15:41.3	2:02:52.2 2:00.3
7	15	BRAMONT ARIAS Maria A.	PER	(1)	1:18.9 1:18.9	(10)	16:45.9 15:27.0	(3)	31:54.5 15:08.6	(6)	47:13.2 15:18.7	(4)	1:02:14.9 15:01.7	(10)	1:17:50.7 15:35.8	(3)	1:32:27.7 14:37.0	(7)	1:47:11.2 14:43.5	15:45.7	2:02:56.9 2:05.0
8	5	SANDOVAL Martha R.	MEX	(14)	1:26.0 1:26.0	(=3)	16:38.8 15:12.8	(8)	32:01.2 15:22.4	(5)	47:08.1 15:06.9	(8)	1:02:26.1 15:18.0	(2)	1:17:43.6 15:17.5	(8)	1:32:51.1 15:07.5	(8)	1:48:06.8 15:15.7	15:37.6	2:03:44.4 2:52.5
9	11	JEFFREY Chantel Lily	CAN	(8)	1:22.8 1:22.8	(11)	16:47.8 15:25.0	(9)	32:01.5 15:13.7	(11)	47:33.0 15:31.5	(9)	1:02:26.3 14:53.3	(3)	1:17:45.3 15:19.0	(12)	1:33:10.6 15:25.3	(9)	1:48:53.7 15:43.1	15:51.3	2:04:45.0 3:53.1
10	10	MANN Rebecca	USA	(6)	1:22.6 1:22.6	(1)	16:37.3 15:14.7	(5)	31:57.5 15:20.2	(4)	47:08.0 15:10.5	(12)	1:02:28.5 15:20.5	(12)	1:17:54.9 15:26.4	(11)	1:33:09.2 15:14.3	(10)	1:48:55.7 15:46.5	15:51.3	2:04:47.0 3:55.1
11	19	PEREZ Paola	VEN	(5)	1:21.8 1:21.8	(14)	16:51.9 15:30.1	(11)	32:04.5 15:12.6	(7)	47:13.6 15:09.1	(7)	1:02:21.6 15:08.0	(11)	1:17:53.7 15:32.1	(9)	1:32:57.0 15:03.3	(11)	1:48:59.2 16:02.2	16:28.1	2:05:27.3 4:35.4
12	2	AGUILAR Martha R.	MEX	(9)	1:24.4 1:24.4	(2)	16:37.9 15:13.5	(7)	31:59.6 15:21.7	(10)	47:23.0 15:23.4	(13)	1:02:28.9 15:05.9	(=8)	1:17:49.2 15:20.3	(13)	1:33:51.8 16:02.6	(12)	1:51:01.2 17:09.4	16:45.5	2:07:46.7 6:54.8
13	16	VALDIVIA Mahina N.	CHI	(15)	1:26.2 1:26.2	(12)	16:49.6 15:23.4	(12)	32:07.7 15:18.1	(9)	47:18.5 15:10.8	(14)	1:02:35.3 15:16.8	(14)	1:18:46.3 16:11.0	(14)	1:35:20.6 16:34.3	(13)	1:51:56.0 16:35.4	16:09.5	2:08:05.5 7:13.6
14	17	CHATOOR Jada	TTO	(11)	1:24.6 1:24.6	(16)	17:06.1 15:41.5	(17)	33:20.3 16:14.2	(15)	49:39.1 16:18.8	(16)	1:06:42.7 17:03.6	(16)	1:23:33.3 16:50.6	(15)	1:40:45.0 17:11.7	(14)	1:57:59.4 17:14.4	16:51.2	2:14:50.6 13:58.7

Legend:
DNF Did not finish



LAGUNA BUJAMA
LAGUNA BUJAMA

DOM SUN
4 AUG 2019
9:00

NATACIÓN AGUAS ABIERTAS
OPEN WATER SWIMMING

10KM FEMENINO
WOMEN'S 10KM

FINAL
FINAL

RESULTADOS

RESULTS

Lima
2019
PERU



Rk	Bib	Name	NOC	(Rk)	Split 1 Lap 1	(Rk)	Split 2 Lap 2	(Rk)	Split 3 Lap 3	(Rk)	Split 4 Lap 4	(Rk)	Split 5 Lap 5	(Rk)	Split 6 Lap 6	(Rk)	Split 7 Lap 7	(Rk)	Split 8 Lap 8	Lap 9	Finish / Gap	
15	3	VANEGAS Yanci M.	GUA	(16)	1:26.4 1:26.4	(15)	17:04.1 15:37.7	(15)	33:02.5 15:58.4	(16)	49:41.0 16:38.5	(15)	1:06:36.5 16:55.5	(15)	1:23:24.7 16:48.2	(16)	1:40:52.3 17:27.6	(15)	1:59:15.1 18:22.8	18:44.3	2:17:59.4 17:07.5	
16	18	FLORES Fatima E.	ESA	(13)	1:25.8 1:25.8	(19)	17:22.0 15:56.2	(18)	33:27.3 16:05.3	(17)	50:14.5 16:47.2	(17)	1:07:19.7 17:05.2	(17)	1:24:45.4 17:25.7	(17)	1:42:28.0 17:42.6	(16)	2:00:17.3 17:49.3	17:48.6	2:18:05.9 17:14.0	
17	13	PORTILLO Fatima B.	ESA	(17)	1:26.6 1:26.6	(18)	17:18.0 15:51.4	(19)	34:27.4 17:09.4	(18)	51:50.2 17:22.8	(18)	1:09:14.0 17:23.8	(18)	1:27:28.3 18:14.3	(18)	1:46:29.0 19:00.7	(17)	2:05:38.6 19:09.6	19:43.6	2:25:22.2 24:30.3	
	6	GONZÁLEZ Mayte	CUB		1:25.1 1:25.1	(17)	17:06.5 15:41.4	(16)	33:18.0 16:11.5												DNF	
	20	AREVALO Samantha M.	ECU		1:26.5 1:26.5	(13)	16:50.7 15:24.2	(14)	32:09.5 15:18.8	(14)	49:32.4 17:22.9	(5)	1:02:19.3 12:46.9	(5)	1:17:46.5 15:27.2	(10)	1:32:57.4 15:10.9					DNF
	12	CABRERA Isabela	GUA		1:26.7 1:26.7	(20)	17:52.4 16:25.7	(20)	35:20.7 17:28.3													DNF

Legend:
DNF Did not finish



LAGUNA BUJAMA
LAGUNA BUJAMA

DOM SUN
4 AUG 2019

NATACIÓN AGUAS ABIERTAS
OPEN WATER SWIMMING

10KM MASCULINO
MEN'S 10KM



MEDALLISTAS

MEDALLISTS

Medal	Name	NOC
GOLD	ENDERICA Esteban J.	ECU - Ecuador
SILVER	BERTOLA Guillermo Vitto	ARG - Argentina
BRONZE	ABBOTT Taylor	USA - United States of America



LAGUNA BUJAMA
LAGUNA BUJAMA

DOM. SUN
4 AUG 2019
14:30

NATACIÓN AGUAS ABIERTAS
OPEN WATER SWIMMING

10KM MASCULINO
MEN'S 10KM

FINAL
FINAL

RESULTADOS RESULTS



Rk	Bib	Name	NOC	(Rk)	Split 1 Lap 1	(Rk)	Split 2 Lap 2	(Rk)	Split 3 Lap 3	(Rk)	Split 4 Lap 4	(Rk)	Split 5 Lap 5	(Rk)	Split 6 Lap 6	(Rk)	Split 7 Lap 7	(Rk)	Split 8 Lap 8	Lap 9	Finish / Gap
1	26	ENDERICA Esteban J.	ECU	(2)	1:15.4 1:15.4	(=14)	15:37.9 14:22.5	(6)	29:46.3 14:08.4	(6)	43:35.0 13:48.7	(8)	57:38.8 14:03.8	(8)	1:11:41.7 14:02.9	(2)	1:25:35.1 13:53.4	(2)	1:39:48.1 14:13.0	13:58.6	1:53:46.7
2	28	BERTOLA Guillermo Vitto	ARG	(10)	1:17.6 1:17.6	(13)	15:37.8 14:20.2	(16)	32:44.9 17:07.1	(7)	43:35.3 10:50.4	(7)	57:37.4 14:02.1	(13)	1:13:20.1 15:42.7	(7)	1:25:41.0 12:20.9	(4)	1:39:50.3 14:09.3	14:09.7	1:54:00.0 13.3
3	40	ABBOTT Taylor	USA	(=4)	1:16.0 1:16.0	(3)	15:35.6 14:19.6	(9)	29:51.1 14:15.5	(2)	43:32.2 13:41.1	(1)	57:25.6 13:53.4	(10)	1:11:43.5 14:17.9	(6)	1:25:40.2 13:56.7	(5)	1:39:51.3 14:11.1	14:11.4	1:54:02.7 16.0
4	29	RIBEIRO C. VH	BRA	(8)	1:16.3 1:16.3	(2)	15:34.4 14:18.1	(17)	32:45.9 17:11.5	(1)	43:31.8 10:45.9	(5)	57:29.3 13:57.5	(3)	1:11:35.1 14:05.8	(4)	1:25:38.1 14:03.0	(8)	1:40:00.0 14:21.9	14:03.6	1:54:03.6 16.9
5	23	FARINANGO David A.	ECU	(13)	1:18.0 1:18.0	(11)	15:37.6 14:19.6	(8)	29:49.5 14:11.9	(8)	43:37.3 13:47.8	(9)	57:39.1 14:01.8	(2)	1:11:35.0 13:55.9	(5)	1:25:38.8 14:03.8	(6)	1:39:52.6 14:13.8	14:13.2	1:54:05.8 19.1
6	27	CASSINI Franco Ivo	ARG	(3)	1:15.6 1:15.6	(5)	15:36.9 14:21.3	(7)	29:47.4 14:10.5	(11)	43:37.6 13:50.2	(6)	57:37.3 13:59.7	(5)	1:11:38.2 14:00.9	(3)	1:25:36.7 13:58.5	(3)	1:39:50.0 14:13.3	14:16.2	1:54:06.2 19.5
7	22	MCKAY Jon	CAN	(11)	1:17.7 1:17.7	(10)	15:37.5 14:19.8	(5)	29:42.2 14:04.7	(5)	43:34.8 13:52.6	(3)	57:28.9 13:54.1	(1)	1:11:17.3 13:48.4	(1)	1:24:48.2 13:30.9	(1)	1:39:00.4 14:12.2	15:19.1	1:54:19.5 32.8
8	38	VERA Diego	VEN	(7)	1:16.2 1:16.2	(12)	15:37.7 14:21.5	(10)	29:52.6 14:14.9	(13)	43:46.4 13:53.8	(10)	57:40.2 13:53.8	(9)	1:11:43.4 14:03.2	(8)	1:25:46.4 14:03.0	(7)	1:39:54.9 14:08.5	14:41.1	1:54:36.0 49.3
9	31	PÉREZ Arturo	MEX	(=4)	1:16.0 1:16.0	(1)	15:31.8 14:15.8	(18)	32:46.2 17:14.4	(10)	43:37.5 10:51.3	(13)	57:49.3 14:11.8	(7)	1:11:40.5 13:51.2	(10)	1:25:50.5 14:10.0	(10)	1:40:42.3 14:51.8	14:49.4	1:55:31.7 1:45.0
10	34	DOMMANN Raben Severin	CAN	(9)	1:17.4 1:17.4	(=6)	15:37.0 14:19.6	(2)	29:36.2 13:59.2	(3)	43:33.1 13:56.9	(2)	57:27.9 13:54.8	(6)	1:11:39.7 14:11.8	(9)	1:25:47.1 14:07.4	(9)	1:40:29.2 14:42.1	15:03.9	1:55:33.1 1:46.4
11	21	SMITH Theodore	USA	(16)	1:18.8 1:18.8	(4)	15:36.1 14:17.3	(1)	29:33.0 13:56.9	(4)	43:33.9 14:00.9	(4)	57:29.1 13:55.2	(4)	1:11:36.3 14:07.2	(11)	1:26:19.2 14:42.9	(11)	1:41:53.8 15:34.6	15:33.8	1:57:27.6 3:40.9
12	25	BETANZOS Fernando A.	MEX	(1)	1:15.3 1:15.3	(=14)	15:37.9 14:22.6	(3)	29:40.1 14:02.2	(9)	43:37.4 13:57.3	(12)	57:45.3 14:07.9	(11)	1:12:47.1 15:01.8	(12)	1:28:45.5 15:58.4	(12)	1:45:48.8 17:03.3	16:01.6	2:01:50.4 8:03.7
13	24	LOPES MAMEDIO Allan	BRA	(15)	1:18.6 1:18.6	(9)	15:37.3 14:18.7	(4)	29:40.4 14:03.1	(12)	43:39.3 13:58.9	(11)	57:40.8 14:01.5	(12)	1:13:19.9 15:39.1	(13)	1:30:03.7 16:43.8	(13)	1:46:59.2 16:55.5	16:34.3	2:03:33.5 9:46.8
14	37	SERIDA Diego	PER	(=4)	1:16.0 1:16.0	(=6)	15:37.0 14:21.0	(11)	29:58.3 14:21.3	(14)	44:47.0 14:48.7	(14)	1:00:09.8 15:22.8	(14)	1:16:01.4 15:51.6	(14)	1:32:02.3 16:00.9	(14)	1:48:05.9 16:03.6	16:03.2	2:04:09.1 10:22.4

Legend:
DNF Did not finish



LAGUNA BUJAMA
LAGUNA BUJAMA

DOM SUN
4 AUG 2019
14:30

NATACIÓN AGUAS ABIERTAS
OPEN WATER SWIMMING

10KM MASCULINO
MEN'S 10KM

FINAL
FINAL

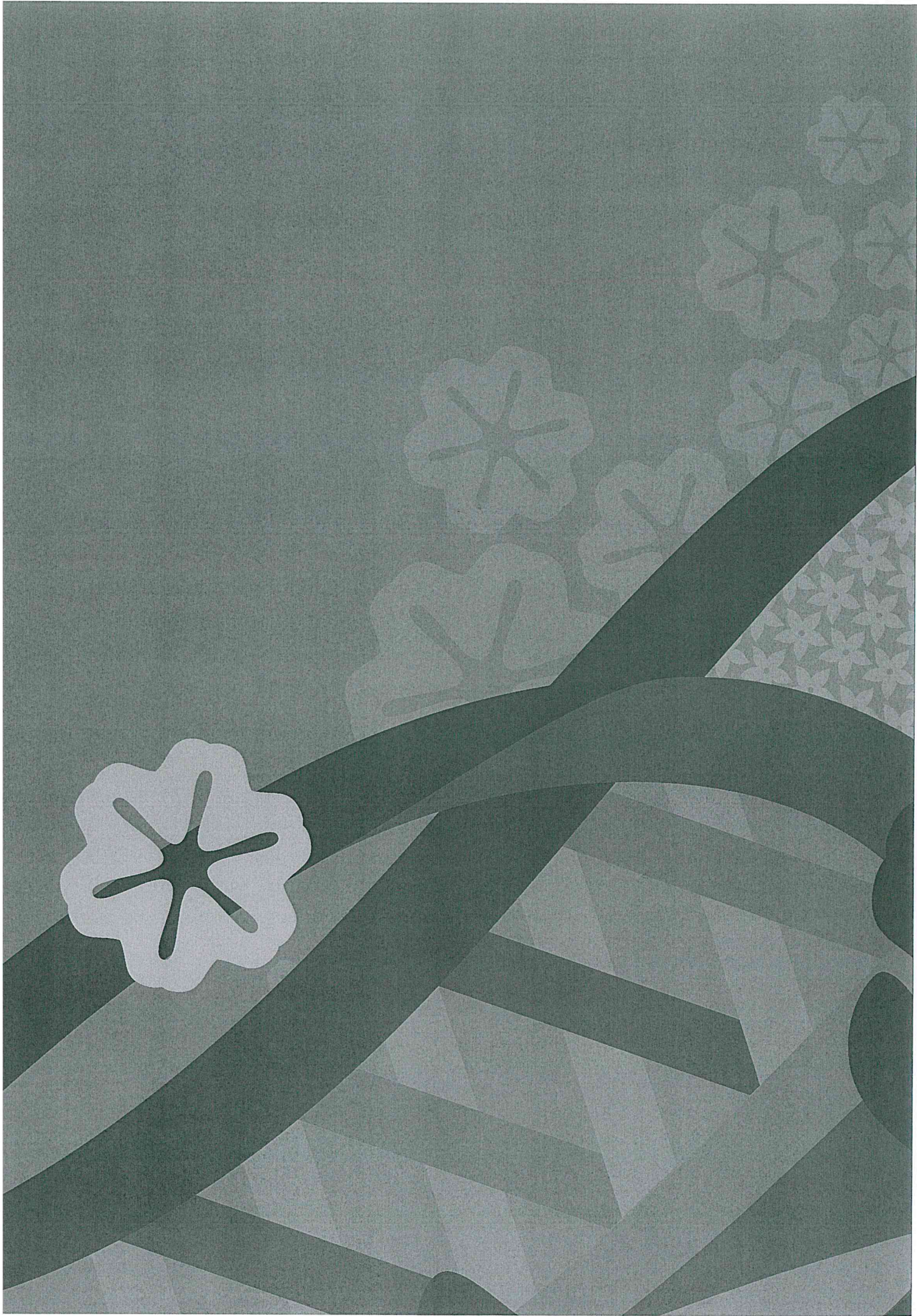
RESULTADOS

RESULTS



Rk	Bib	Name	NOC	(Rk)	Split 1 Lap 1	(Rk)	Split 2 Lap 2	(Rk)	Split 3 Lap 3	(Rk)	Split 4 Lap 4	(Rk)	Split 5 Lap 5	(Rk)	Split 6 Lap 6	(Rk)	Split 7 Lap 7	(Rk)	Split 8 Lap 8	Lap 9	Finish / Gap
15	39	VIDAL Cristian J.	CUB	(18)	1:28.8 1:28.8	(18)	16:40.1 15:11.3	(14)	31:40.3 15:00.2	(16)	47:08.1 15:27.8	(16)	1:02:29.7 15:21.6	(15)	1:18:09.5 15:39.8	(15)	1:33:59.9 15:50.4	(15)	1:50:23.4 16:23.5	17:08.0	2:07:31.4 13:44.7
16	33	MARROQUIN David A.	GUA	(14)	1:18.1 1:18.1	(16)	15:41.7 14:23.6	(12)	30:17.6 14:35.9	(15)	46:06.3 15:48.7	(15)	1:02:23.2 16:16.9	(17)	1:18:17.4 15:54.2	(16)	1:34:54.1 16:36.7	(16)	1:52:35.0 17:40.9	17:13.3	2:09:48.3 16:01.6
17	36	REYES SARAIVA Jose S.	GUA	(12)	1:17.9 1:17.9	(8)	15:37.1 14:19.2	(13)	31:01.9 15:24.8	(17)	47:10.5 16:08.6	(17)	1:02:46.2 15:35.7	(16)	1:18:16.5 15:30.3	(17)	1:34:57.9 16:41.4	(17)	1:52:36.7 17:38.8	17:12.3	2:09:49.0 16:02.3
18	35	SEGOVIA ARIAS Nector E.	ESA	(17)	1:27.8 1:27.8	(17)	16:22.6 14:54.8	(15)	32:13.8 15:51.2	(18)	48:44.8 16:31.0	(18)	1:05:43.5 16:58.7	(18)	1:22:42.8 16:59.3	(18)	1:39:42.1 16:59.3	(18)	1:56:55.5 17:13.4	16:25.5	2:13:21.0 19:34.3
19	30	LANUZA Christopher Daniel	CRC	(19)	1:32.3 1:32.3	(19)	17:40.6 16:08.3	(19)	34:43.8 17:03.2	(19)	51:35.4 16:51.6	(19)	1:08:41.3 17:05.9	(19)	1:26:43.6 18:02.3	(19)	1:44:19.3 17:35.7	(19)	2:02:15.5 17:56.2	17:11.0	2:19:26.5 25:39.8
	32	FALCÓN Rodolfo J.	CUB		1:16.5 1:16.5																DNF

Legend:
DNF Did not finish



Lima 2019
PANAMERICANOS Y PARAPANAMERICANOS

PROYECTO ESPECIAL PARA LA PREPARACIÓN
Y DESARROLLO DE LOS XVIII JUEGOS
PANAMERICANOS DEL 2019
Vía Panamericana Sur Km. 90
Mala, Cañete - Lima

R.U.C. 20600378059

GUÍA DE REMISIÓN - REMITENTE

018- 0553

FECHA DE EMISIÓN: 05/08/2019

FECHA DE INICIO DEL TRASLADO: 05/08/2019

DOMICILIO DE LLEGADA

DOMICILIO DE PARTIDA
Proyecto Especial Para la Preparación y Desarrollo
Vía Panamericana Sur Km. 90 Mala - Cañete

Proyecto Especial Para la Preparación y Desarrollo
de defensores del Honor S/N 4A Chomillas

DESTINATARIO
Sr(es): Proyecto Especial Para la Preparación
R.U.C. 20600378059

UNIDAD DE TRANSPORTE / CONDUCTOR
Vehículo: Marca y Placa N°: AWC 6911
Certificado de Inscripción N°: 151820427
Licencia de Conducir N°: 2000365414

DESCRIPCION	UNID. DE MEDIDA	CANTIDAD	PESO	COSTO MINIMO DEL TRASLADO
✓ BUOY CYLINDER YELLOW	UND	3		
✓ BUOY BOOMERANG ORANGE	UND	4		
✓ BUOY CYLINDER RED	UND	2		
✓ BUOY CYLINDER ORANGE	UND	4		
✓ BUOY FINISH FUNNEL RED	UND	4		
✓ ELECTRIC AIR PUMP	UND	4		
✓ MUERTOS 25 KG	UND	10	39	
✓ REFEREE'S FLAGS - YELLOW	UND	10		
✓ REFEREE'S FLAGS - RED	UND	9		
✓ BOAT FLAGS	UND	30		
✓ DRIZA DE 12 MM	UND	80		
✓ DRIZA DE 10 MM	UND	2		
✓ CAJA DE PLÁSTICO	UND	38		
✓ FRAZADAS	UND	4		
✓ SILBATOS	UND	28		
✓ COLCHONETAS (MATS)	UND	3	2	
✓ CORTAUNAS	UND	5		
✓ BINOCULARES	UND	3		
✓ TERMOMETROS	UND	2		

TRANSPORTISTA

Sr(es): SAVA R
R.U.C. 20100412366

COMPROBANTE DE PAGO

Tipo:

N°:

MOTIVO DEL TRASLADO

- ☐ 1.- Venta
- ☐ 2.- Venta sujeta a confirm. del comprador
- ☐ 3.- Compra
- ☐ 4.- Consignación
- ☐ 5.- Devolución
- ☐ 6.- Entre establec. de una misma empresa
- ☐ 7.- Traslado de bienes p. transformación
- ☐ 8.- Recop. de bienes transformados
- ☐ 9.- Por emisión dinerada compr. de pago
- ☐ 10.- Traslado zona primaria
- ☐ 11.- Importación
- ☐ 12.- Exportación
- ☐ 13.- Venta con entrega a terceros
- ☐ 14.- Otros

PROYECTO ESPECIAL PARA LA PREPARACIÓN Y DESARROLLO
DE LOS XVIII JUEGOS PANAMERICANOS DEL 2019

Recibi Conforme - Cliente

Sr. (a) / (al)

DESTINATARIO

IDEAS & MATERIALES SAC R.U.C. 2043672266

FANAMERICANOS Y
PARAFANAMERICANOS

Sr (a)/[a]

